



1952–2022

Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes

Delovna skupnost lovskih
zvez jugovzhodnega alpskega prostora

Comunita di lavoro delle organizzazioni
venatorie della zona alpina sud-orientale



Lovska zveza Slovenije



Kärntner Jägerschaft

DIE STEIRISCHE JAGD
Natur verpflichtet.



Impressum:**Festschrift 70 Jahre AGJSO**

© AGJSO – Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes, 2022

Redaktion: AGJSO Geschäftsführung / Kärntner Jägerschaft, Mageregger Straße 175, 9020 Klagenfurt am Wörthersee
Übersetzer: Dr. Alessandra Albertoni, Franc Wakounig

Fotos: Archiv AGJSO, shutterstock, bigstock

Produktion: printMASTER GmbH, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Domgasse 8,

Slavnostni zbornik ob 70-letnici DSLZJAP

© DSLZJAP - Delovna skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora

Redakcija: Poslovodstvo DSLZJAP/Kärntner Jägerschaft (Koroško lovstvo), Mageregger Straße 175, 9020 Klagenfurt am Wörthersee/Celovec ob Vrbskem jezeru

Prevod: dr. Alessandra Albertoni, Franc Wakounig

Slike: Arhiv DSLZJAP, shutterstock, bigstock

Izdelava: printMASTER GmbH, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Domgasse 8,

Scritto commemorativo per i 70 anni di AGJSO

©AGJSO - Comunità di lavoro delle associazioni venatorie dell'arco alpino sud-orientale, 2022

Redazione: Segreteria AGJSO / Kärntner Jägerschaft, Mageregger Straße 175, 9020 Klagenfurt am Wörthersee
Traduttori: Dr. Alessandra Albertoni, Franc Wakounig

Fotos: Archivio AGJSO, shutterstock, bigstock

Produzione: printMASTER GmbH, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Domgasse 8,





LJM Dr. Walter Brunner
Präsident der
Arbeitsgemeinschaft der
Jagdverbände des
Südostalpenraumes (AGJSO)

Das Wild kennt keine Grenzen

Die Begriffe Österreich, Slowenien und Italien sind ihm fremd, ebenso wie nationale Gesetzgebungen und Sprachbarrieren. Aus diesem Grund entstand die AGJSO vor 70 Jahren und aus demselben Grund wird sie ihren unschätzbaren Wert auch behalten.

1952 hielten Vertreter der Steiermärkischen Landesjägerschaft, der Lovska zveza Slovenije und der Kärntner Jägerschaft die erste Tagung in Klagenfurt ab, in einer Zeit, in welcher Österreich noch von den Siegermächten des 2. Weltkrieges besetzt war und sich die Föderative Volksrepublik Jugoslawien gerade erst vom Ostblock losgesagt hatte. Für den damals vorsitzführenden Kärntner Landesjägermeister Georg Thurn-Valsassina, den damaligen Präsidenten des Slowenischen Jagdverbandes Dr. Benigar und den seinerzeitigen Vertreter der Steirischen Landesjägerschaft, Stabsjägermeister Sedmak, waren die Argumente für eine länderübergreifende Arbeitsgemeinschaft 1952, ähnlich wie heute: Die Bekämpfung von Wildkrankheiten (insb. die Gamsräude), der Schutz bedrohter Tierarten, sowie die großräumige Bewirtschaftung von Rot- und Gamswild. In 70 Jahren haben sich die Namen der Mitglieder mehrmals verändert, die Motivation der Zusammenarbeit blieb jedoch dieselbe: Der jagdliche Austausch innerhalb des Südostalpenraumes, dessen Wildlebensräume direkt zusammenhängen und nicht als voneinander getrennte Inseln betrachtet werden können. Zu diesem Austausch tragen vor allen Dingen die Zwischenstaatlichen Konferenzen bei, die jährlich in einem anderen Mitgliedsland abgehalten werden und sich einem aktuellen Thema auf jagdwissenschaftlich höchstem Niveau widmen.

2012, im Jahr des 60. Bestandsjubiläums, durfte ich die Präsidentschaft der AGJSO von Dipl.-Ing. Franc Golija übernehmen. Für diese Zeit darf ich mich bei dem langjährigen Geschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft, Ofö. Ing. Walter Kulterer, bedanken, der diese

Arbeit über 20 Jahre lang mit Umsicht, Freude und einer unschätzbaren Leidenschaft begleitete und nach Kräften unterstützte. 2018 legte er diese Aufgabe in die jüngeren, ebenso fähigen Hände von Ing. Angelika Schönhart. Ihr danke ich, dass sie die Geschäfte der AGJSO seither mit viel Engagement zum Wohle unserer Mitgliedsverbände fortführt. Die stetige, koordinierende Arbeit der Geschäftsführung sowie das fachliche Wissen der Mitgliedsverbände, erfüllen die Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes mit Leben.

Die letzten 70 Jahre haben uns vor allem eines ganz deutlich gemacht: Wir brauchen den länderübergreifenden Austausch jagdlicher Themen – nationalen Unterschieden und Sprachbarrieren zum Trotz und obwohl wir in der Europäischen Union inzwischen vereinigt sind. Was in Slowenien, Italien, der Steiermark oder Tirol geschieht, betrifft uns in Kärnten ganz direkt, wenn nicht am gleichen Tag, so gewiss innerhalb weniger Jahre und vice versa. In der Arbeitsgemeinschaft profitieren wir von gegenseitigem Wissen und Erfahrungen. Die AGJSO ist, so könnten wir sagen, mehr als die Summe ihrer Einzelteile, sie erweitert unser Blickfeld und ist ein wertvolles Archiv der Jagdwissenschaft in den drei Sprachen des Südostalpenraumes.

Dass die grenzenlosen, kameradschaftlichen Verbindungen unter unseren Mitgliedsverbänden und unseren Jägerinnen und Jägern auch in schwierigeren Zeiten weiterhin gelebt werden und gedeihen wünsche ich mir von ganzem Herzen und dafür, dass die AGJSO für unsere Anliegen in der Europäischen Union öfter Gehör findet, wollen wir weiter eingetreten.

Weidmannsheil

LJM Dr. Walter Brunner
Präsident der Arbeitsgemeinschaft der
Jagdverbände des Südostalpenraumes
(AGJSO)



// Lovski blagor!
DLM dr. Walter Brunner
Predsednik Delovne skupnosti lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora (DSLZJAP)

Divjad ne pozna meja

Pojmi Avstrija, Slovenija in Italija so ji tuji, prav tako nacionalna zakonodaja in jezikovne ovire. Zato je pred sedemdesetimi leti nastala DSLZJAP in prav zategadelj bo svojo neprecenljivo vrednost tudi obdržala.

Leta 1952 so se na prvem zasedanju srečali v Celovcu zastopniki Štajerskega deželnega lovsta/Steiermärkische Landesjägerschaft, Lovske zveze Slovenije in Koroškega lovstva/Kärntner Jägerschaft, torej v času, ko so Avstrijo še zasedale zmagovalke v drugi svetovni vojni in se je Federativna ljudska republika Jugoslavija FLRJ odcepila od vzhodnega bloka. Za koroškega deželnega lovskega mojstra Jurija Thurn-Valsassino, ki je zasedanju predsedoval, takratnega predsednika Slovenske lovske zveze dr. Benigarja in tedanjega zastopnika Štajerske deželne lovske zveze, štabskoga lovskoga mojstra Sedmaka, so argumenti za čezmejno delovno skupnost leta 1952 bili podobni današnjim: boj proti boleznim divjadi, predvsem proti gamsjim garnjam, varstvo ogroženih živalskih vrst ter prostoško širokopotezno upravljanje z jelenjadjo in gamsi.

V sedemdesetih letih so se imena članic spreminjala, motivacija za sodelovanje pa je ostala enaka. To je lovска izmenjava znotraj jugovzhodnega alpskega prostora z neposredno med seboj povezanimi habitatimi divjadi, ki jih naj ne bi pojmovali kot med seboj ločene otoke. To izmenjavo zagotavljajo predvsem Meddržavne konference, ki letno izmenično potekajo v drugi včlanjeni deželi in so na najvišji lovsko-znanstveni ravni namenjene aktualnim tematikam.

Leta 2012, ob 60-letnici obstoja, sem kot predsednik DSLZJAP smel naslediti dipl. inž. Franca Golijo. Za to dobo in čas se zahvaljujem tedanjemu poslovodji DSLZJAP, nadgozdarju inž. Walterju Kultererju, ki je po svojih močeh to nalogu opravljal zelo razgledano, z veseljem in z neprecenljivo zagnanostjo in vnemo. Leta 2018 je to nalogu predal v mlajše, a enako sposobne roke gospe inž.

Angelike Schönhart. Zahvalujem se ji, da z veliko vnemo in v prid naših članic odtlej vodi posle DSLZJAP. Opravila poslovodstva, ki jih je treba stalno koordinirati in strokovno znanje včlanjenih lovskih zvez napolnjujejo Delovno skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora z življenjem.

Zadnjih sedemdeset let nam je nekaj jasno pokazalo: čezmejna izmenjava lovskih tematik nam je potrebna – in to vsem nacionalnim razlikam in jezikovnim barieram navkljub in čeprav smo medtem združeni v Evropski uniji. Kar se zgodi v Sloveniji, Italiji, na Štajerskem ali Tirolskem, nas neposredno pri zadane na Koroškem, če ne danes, pa zatočovo v teku par let in vice versa. Pri DSLZJAP drug od drugega profitiramo od medsebojnega znanja in izkušenj. Lahko bi rekli, da je DSLZJAP več kot le skupek njenih posameznih delov, ona razširja naše vidno polje in je dragocen arhiv lovске znanosti v treh jezikih jugovzhodnega alpskega prostora. Iz vsega srca si želim, da bojo brezmejne, tovariške povezave med našimi včlanjenimi zvezami in našimi lovками ter lovci mogle obstajati in preživeti tudi v težjih časih. Vsi pa se bomo potrudili, da bo DSLZJAP v EU čim bolj češče naletela na pozornost in posluh.

Lovski blagor!

DLM dr. Walter Brunner
Predsednik Delovne skupnosti lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora (DSLZJAP)



Il Presidente Dr. Walter Brunner
Presidente della associazione di lavoro dell'associazione membri dell'Arco Alpino sudorientale (AGJSO)

La selvaggina non conosce frontiere

Non conosce i termini, Austria, Slovenia ed Italia men che meno, normative nazionali e barriere linguistiche. 70 anni fa', l'AGJSO fu fondata per questo motivo e per questo motivo continuerà a mantenere il suo valore inestimabile.

I rappresentanti della Steiermärkischen Landesjägerschaft, della Lovska zveza Slovenije e della Kärntner Jägerschaft hanno organizzato la prima riunione nel 1952 a Klagenfurt, all'epoca occupata dalle potenze vincitrici della Seconda Guerra Mondiale e la repubblica federale Jugoslavia si era appena liberata dal blocco orientale. Per il presidente dell'associazione cacciatori della Carinzia Georg Thurn-Valsassina, il quale presiedeva il gruppo di lavoro transfrontaliero, il presidente dell'associazione cacciatori sloveno Dr. Joze Benigar ed il capo di stato maggiore dei cacciatori della Stiria Karl Sedmak, gli argomenti erano simili a quelli di oggi: affrontare le malattie della selvaggina (soprattutto la rogna del camoscio), protezione delle specie in via d'estinzione, nonché la gestione spaziosa del cervo e camoscio.

I nomi dei soci, in 70 anni sono cambiati tante volte, però la motivazione della collaborazione è rimasta invariata: lo scambio d'informazioni venatorie all'interno dell'Arco Alpino sudorientale, dove l'habitat è tutt'uno e non viene visto come isole staccate tra di loro. Le conferenze intergovernative, organizzate anno per anno in uno stato diverso, facilitano questo scambio d'informazioni, di tematiche venatorie attuali ad alto livello.

2012, al 60esimo anniversario, potevo assumere la presidenza della AGJSO, dal presidente uscente Dipl.-Ing. Franc Golija. Vorrei ringraziare all'amministratore, Ofö. Ing. Walter Kulterer, il quale per 20 anni, ha supportato il lavoro con prudenza, gioia ed inestimabile passione. Nel 2018 ha delegato il suo ruolo a mani giovani ed abili, della sig.ra Ing.

Angelika Schönhart. A lei ringrazio, perché esegue il suo incarico, con grande impegno a

beneficio delle associazioni membri dell'AGJSO. Il continuo lavoro di coordinamento della gestione, nonché la conoscenza di esperti delle associazioni membri, rianima la comunità di lavoro delle associazioni venatorie della Zona Alpina sudorientale.

Gli ultimi 70 anni ci hanno dimostrato: il bisogno di interscambio di tematiche venatorie transfrontaliere – malgrado delle diversità nazionali e delle barriere linguistiche, nonostante uniti nel frattempo nell' a Unione Europea. Quello che succede in Slovenia, Italia, Stiria o Tirolo, riguarda anche noi in Carinzia direttamente, se non allo stesso giorno, sicuramente entro pochi anni e viceversa.

Il sapere e l'esperienza reciproca crea tanto beneficio alla comunità di lavoro. Possiamo dire che l'AGJSO non è solo la somma di singoli componenti, perché amplia il nostro campo visivo ed inoltre è un prezioso archivio della scienza venatoria nelle tre lingue dell'Arco Alpino sudorientale.

Mi auguro, che anche in momenti difficili, comunque, i nostri legami transfrontalieri e collegiali continueranno e cresceranno tra le nostre associazioni membri e tra le nostre cacciatrici ed i nostri cacciatori e che l'AGJSO trova ascolto delle sue richieste presso l'Unione Europea.

In bocca al lupo

**Il Presidente Dr. Walter Brunner
Presidente della associazione di lavoro
dell'associazione membri dell'Arco Alpino
sudorientale (AGJSO)**



Glückwunsch und Gruß zum Jubiläum

Der zweite Weltkrieg war zu Ende und im österreichischen-italienischen-slowenischen Grenzgebiet waren die Staaten durch den Eisernen Vorhang getrennt. Nicht nur die Bevölkerung, sondern auch die Wildbestände litten unter den Folgen des Krieges.

1952 trafen sich fortschrittliche und engagierte Jägerschaftsfunktionäre der Jagdverbände von Slowenien, der Steiermark und Kärnten in Klagenfurt zu einem ersten jagdlichen Informationsgespräch. Auf der Tagesordnung standen der Schutz seltener Wildarten, die Koordination der Wildabschüsse über die Staatsgrenzen hinweg, die Bekämpfung der Gamsräude, die Abstimmung der Jagdzeiten u.a. Das war auch der erste Schritt zur Gründung der Zwischenstaatlichen Jagdkonferenz und die Geburtsstunde der Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes (AGJSO) mit Ländern unterschiedlicher Staatsformen. In der Folge sind ihr noch der Tiroler Jägerverband und die Jagdverbände der Provinzen von Südtirol, Belluno, Trentino, Triest, Görz und UNCZA beigetreten.

In den ersten Jahren nach der Gründung lag die Geschäftsführung und Koordination turmähig bei den Jagdverbänden von Slowenien, Steiermark und Kärnten. Von 1991 bis 1998 wurde sie von der Steirischen Landesjägerschaft wahrgenommen und seitdem liegt sie in den Händen der Kärntner Jägerschaft. Auf Ersuchen und als Vermächtnis von Präsident Dr. Anderluh übernahm ich 1998 die Geschäftsführung der AGJSO und legte sie nach 20 Jahren Tätigkeit in jüngere Hände. Dabei habe ich viele hohe Persönlichkeiten, Jagdexperten, Jägerschaftsfunktionäre und Jäger kennen und schätzen gelernt und sage allen dafür „Weidmannsdank“. Trotz unterschiedlicher Jagdsysteme, Sprachen und Kulturen war die Zusammenarbeit über die Staatsgrenzen hinweg sprichwörtlich gut und vom gegenseitigen Verständnis geprägt. Durch die vielen

Exkursionen, Museumsbesuche und anderer Sehenswürdigkeiten sind sich Land und Leute, Jagd und Jäger nähergekommen.

Allen Widrigkeiten zum Trotz ist der Blick nach vorne gerichtet. Die Klimaerwärmung nimmt Einfluss auf die Natur und die Wildlebensräume und die Nutzung der Natur durch den Menschen in allen Jahreszeiten sind die großen Probleme von heute. Aber gerade jetzt die Flinte ins Korn zu werfen, wäre der falsche Weg!

Wir müssen verstärkt den Nutzen der Jagd, unser Tun für das Wild und die Erhaltung der Wildlebensräume der unwissenden Mehrheit der Bevölkerung erklären und näherbringen. Dazu können auch die AGJSO und ihre Mitgliedsverbände einen Beitrag leisten.

Ich wünsche, dass der gute Geist der Zusammenarbeit und des Zusammenhalts von der Gründung der AGJSO in die nächsten Jahre und Jahrzehnte fortgetragen wird.

Mit Weidmannsheil grüßt in Verbundenheit

Ofö. Ing. Walter Kulterer



/ Ofö Ing. Walter Kulterer



Čestitke in pozdrav za obletnico



// nadgozdar inž. Walter Kulterer

Druga svetovna vojna je bila mimo in na avstrijsko-italijansko-slovenskem območju je železna zavesa ločevala države. Ne le prebivalstvo, tudi divjadi je trpela za posledicami vojne.

Leta 1952 so se v Celovcu srečali napredni in zavzeti lovski funkcionarji iz Slovenije, avstrijske Štajerske in Koroške na prvem lovskem informacijskem posvetu. Točke dnevnega reda so bila vprašanja varstva redkih živalskih vrst, koordinacija prekomejnega odstrela divjadi, ukrepi proti gamsjim garjam, uskladitev lovskih dob in drugo. To je bil tudi prvi korak v smeri Meddržavne lovsko konference in rojstvo Delovne skupnosti lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora (DSLZJAP) iz dežel z različnimi družbenopolitičnimi ureditvami. Pozneje so se vanjo včlanile še Tirolska lovска zveza in lovске zveze iz provinc Južna Tirolska, Belluno, Trentino, Trst, Gorica in UNCZA.

Prva leta po ustanovitvi so lovске zveze Slovenije, avstrijske Štajerske in avstrijske Koroške posloddvodstvo opravljale usklajeno. Od 1991-1998 je bilo v pristojnosti Štajerskega deželnega lovstva, odtlej pa v rokah Koroškega lovstva. Na predlog in kot volilo predsednika dr. Anderluha sem leta 1998 prevzel poslovodstvo DSLZJAP in ga po dvajsetih letih oddal v mlajše roke. V tem času sem spoznal vrsto uglednih osebnosti, lovске strokovnjake in funkcionarje ter lovce, ki jih zelo cenim. Vsem velja moja lovaska zahvala. Kljub različnim lovskim sistemom, jezikom in kulturam je sodelovanje preko vseh mej bilo pregovorno dobro in polno medsebojnega spoštovanja. Na številnih ekskurzijah, ogledih muzejev in drugih znamenitosti so se dežele, ljudje in lovci med seboj zblížali.

Vsem težavam navkljub je pogled uprt v prihodnost. Veliki problemi današnjega časa so podnebno ogrevanje in celoletno človeško korištenje narav, ki v vseh letnih časih vse bolj vplivajo na naravo in habitate prostoživečih

živali. Napak pa bi bilo, če bi zdaj vrgli puško v kruzo.

Še bolj kot doslej bo potrebno, da nevedni večini prebivalstva razložimo in približamo korignost in pomen lova, naše delovanje v prid divjadi in za ohranjanje habitatov prostoživečih živali. Pri tem bo pomemben tudi doprinos DSLZJAP in njenih članic.

Želim, da bomo duha dobrega sodelovanja in vzajemnosti, ki v DSLZJAP vlada vse od njene ustanovitve naprej, prenesli tudi na prihodnja leta in desetletja.

Lovski zdravo in srečno,

nadgozdar inž. Walter Kulterer

Saluti e ringraziamenti in occasione dell'anniversario AGJSO



/// Ing. Forestale Walter Kulterer

La Seconda guerra mondiale è finita nella zona di confine tra Austria, Italia e Slovenia gli Stati per molti anni sono stati separati dalla cortina di ferro. Non solo la popolazione, ma anche la fauna selvatica ha sofferto delle conseguenze della guerra.

Nel 1952, i cacciatori più progressisti e impegnati delle associazioni venatorie di Slovenia, Stiria e Carinzia si sono riuniti a Klagenfurt per il primo scambio di informazione sulla caccia nei relativi territori. All'ordine del giorno c'erano la protezione delle specie rare di selvaggina, il coordinamento degli abbattimenti oltre i confini nazionali, la lotta contro la rogna sarcoptica, il coordinamento delle stagioni venatorie, ecc. Questo è stato anche il primo passo verso la fondazione della Conferenza intergovernativa sulla caccia e la nascita del Gruppo di lavoro delle associazioni venatorie della regione alpina sudorientale (AGJSO) fra Paesi di diverse forme di governo.

Successivamente, hanno aderito all'AGJSO l'Associazione Cacciatori Tirolesi e le associazioni venatorie delle province di Alto Adige, Belluno, Trentino, Trieste, Gorizia e UNCZA.

Nei primi anni dopo la sua fondazione, la gestione e il coordinamento erano affidati a rotazione alle associazioni venatorie di Slovenia, Stiria e Carinzia. Dal 1991 al 1998 il coordinamento è stato di competenza dell'associazione venatoria regionale della Stiria e da allora è nelle mani dell'associazione venatoria della Carinzia. Su richiesta e come eredità del presidente Anderluh, nel 1998 ho assunto la direzione dell'AGJSO e l'ho passata a mani più giovani dopo 20 anni di attività. Nel corso di questo lungo processo, ho avuto modo di conoscere e apprezzare molte alte personalità, esperti di caccia, funzionari di società venatorie e cacciatori, e ringrazio tutti loro con un caloroso "Weidmannsdank!" Nonostante i diversi sistemi venatori, le lingue e le culture, la cooperazione transnazionale è stata eccellente e caratterizzata dalla comprensione reciproca. Le numerose escursioni, le visite ai musei e ad altri luoghi di interesse hanno avvi-

cinato i Paesi e la loro gente, la caccia e i cacciatori.

Nonostante le difficoltà, la nostra attenzione deve essere rivolta al futuro. Il riscaldamento climatico globale sta avendo un impatto sulla natura e sugli habitat della fauna selvatica e l'uso ricreativo degli spazi naturali in ogni stagione dell'anno da parte dell'uomo sono i grandi problemi di oggi. Ma gettare la spugna in questo momento sarebbe il modo sbagliato di procedere!

Dobbiamo sempre più avvicinare la maggioranza della popolazione che non conosce la caccia a conoscere e comprendere gli effetti positivi prodotti dall'attività venatoria, a ciò che noi cacciatori facciamo a favore della selvaggina e della conservazione degli habitat della fauna selvatica. Anche l'AGJSO e le associazioni che ne fanno parte possono contribuire a questo ambizioso obiettivo.

Mi auguro che il buon spirito di cooperazione e coesione che regna nel nostro Gruppo di lavoro fin dalla fondazione dell'AGJSO venga portato avanti anche negli anni e nei decenni a venire.

Un caloroso Weidmannsheil!

Ing. Forestale Walter Kulterer



Mag. Lado Bradač
Präsident der Lovska zveza
Slovenije

Sehr geehrte Damen und Herren!

Es ist mir eine große Ehre, Sie anlässlich des bedeutenden Jubiläums des 70. Jahrestages der Gründung der Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes/Delovna skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora (AGJSO/DSLZJAP) begrüßen zu dürfen.

Die Anfänge unserer Arbeitsgemeinschaft reichen in das Jahr 1952 zurück, als sie in einer schwierigen politischen Lage von der Kärntner Jägerschaft/Koroško lovstvo, der Lovska Zveza Sovenije/Slowenischer Jagdverband und der Steiermärkischen Landesjägerschaft/Štajersko deželno lovstvo gegründet wurde. Im Jahre 1980 entschieden sich auch andere Jagdverbände zur Mitarbeit und heute zählt die Arbeitsgemeinschaft zehn Mitgliedsverbände.

Wir, Jäger aus Italien, Österreich und Slowenien, bejagen den gemeinsamen Alpenraum und treffen uns bei den jährlichen Tagungen zu Fachberatungen und zum Erfahrungsaustausch. Damit beweisen wir, daß wir uns erfolgreich den verschiedensten Herausforderungen stellen und die Vielfalt und Bestand des Wildes und der wildlebenden Tiere sichern.

In den letzten zehn Jahren gab es viele Veränderungen in der Jagd, in der Lebensweise, in unserem Gesellschaftsgefüge und überhaupt in der Welt. Alle diese Veränderungen erfordern neue Denkansätze, ein anderes Verhalten, neues Herangehen und eine andere Lebensweise. Die AGJSO war und bleibt eine starke Stimme der Jagd und für die Jagd im Alpenraum. Und auch die heurige Tagungsthematik „Die Entwicklung des Braunbären im Alpenraum“ ist ungemein wichtig.

Die natürliche Selektion kann nur in der „Wildnis“ bzw. im primären Öko-System ablaufen. Gar zu viele können oder wollen nicht wahrhaben, dass wir in einer Kulturlandschaft leben, in der sich die Umwelt leider nicht

mehr selbst reguliert und man deshalb auch mit dem Abschuss in die Populationen wildlebender Tiere eingreifen muss. Typisch dafür ist der eklatante Anstieg der Raubtierpopulation in Slowenien in den letzten Jahren. Ein blindes Befolgen der Bärenschutzbestimmungen angesichts des gegenwärtigen Ansteigens der Population schadet auch dem Verhältnis der Bevölkerung zu den Raubtieren. Deshalb befürworten wir für den Bereich jener Staaten, in denen Bären leben, einheitliche, nachhaltige, kluge und überlegte Maßnahmen beim Umgang mit Wildpopulationen und anderen wildlebenden Tieren. Das heurige Jahr ist für die slowenischen Jäger auch ein Wendepunkt, weil das Verwaltungsgericht in einem Urteil feststellte, dass das Bewirtschaften mit der Jagd auf Ebene der Population auch im Falle geschützter Tierarten (Bär) zulässig ist.

Der AGJSO, deren stolzes Mitglied die Lovska zveza Slovenije/Slowenischer Jagdverband ist, gratuliere ich herzlichst zum Jubiläum. In all diesen Jahren haben wir gemeinsam viel geleistet und erreicht und es ist wichtig, dass dies alles dokumentiert und für die nachkommenden Generationen erhalten wird.

Mag. Lado Bradač
Präsident der Lovska zveza Slovenije



Spoštovani!

V čast mi je, da Vas lahko pozdravim ob tako pomembnem jubileju, kot je 70-letnica ustanovitve Delovne skupnosti lovskej zvez jugovzhodnega alpskega prostora (DSLZJAP/ AGJSO).

Začetki naše delovne skupnosti segajo v leto 1952, ko so jo v težkih političnih razmerah ustanovile Koroško lovstvo, Lovska zveza Slovenije in Štajersko deželno lovstvo. Leta 1980 so se za sodelovanje odločile tudi druge lovske zveze in danes v delovno skupnost spada deset lovskih zvez.

Lovci iz Italije, Avstrije in Slovenije, ki si delimo skupni alpski prostor, se srečujemo na letnih zasedanjih, na katerih razpravljamo in si izmenjujemo izkušnje. Dokazujemo, da se uspešno soočamo z različnimi izzivi ter ohranjamо pestrost in številčnost divjadi ter prostoživečih živali.

V minulih desetletjih se je spremenilo mnogo stvari. V lovstvu, v načinu življenja, v naši družbi in v svetu nasploh. Vse te spremembe terjajo drugačno razmišljanje, obnašanje in drugačen način življenja. Delovna skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora je bila in ostaja pomemben glasnik lovstva v alpskem prostoru. Tudi tematika letosnjega zasedanja »Razvoj populacije medvedov v alpskem prostoru« je še kako aktualna.

Naravna selekcija lahko poteka zgolj v »divjini« oziroma v primarnem ekosistemu.

Prenekateri ne morejo ali nočejo razumeti, da živimo v kulturni krajini, kjer se okolje žal ne uravnava več samo in je zato potrebno v populacijo prostoživečih živali posegati tudi z odstrelom. Tipičen primer je izrazito povečanje populacije zveri v Sloveniji v zadnjih letih. Slep sledenje popolni zaščiti medveda ob sedanji rasti populacije je slabo tudi za odnos ljudi do zveri. Zato zagovarjamo trajnostno, razumno in preudarno ukrepanje s populacijami divjadi in drugimi vrstami prostoživečih živali, ki bo poenoteno na območju držav, kjer

prebivajo medvedi. Letos je za slovenske lovece tudi prelomni trenutek, ker je Upravno sodišče v sodbi presodilo, da je dopustno upravljati z lovom na ravni populacije tudi v primeru zavarovanih vrst živali (medveda).

Delovni skupnosti lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora, katere ponosna članica je tudi Lovska zveza Slovenije, iskreno čestitam! V vseh teh letih smo skupnimi močmi nadeli veliko in prav je, da opravljeno delo ostane zabeleženo in ohranjeno za zanamce.

**mag. Lado Bradač
Predsednik Lovske zveze Slovenije**



// mag. Lado Bradač
Predsednik Lovske zveze Slovenije



Mag. Lado Bradač
Presidente della Lovska zveza
Slovenije

Signore e signori!

Eun grande onore di darvi il benvenuto in occasione dell'importante ricorrenza del 70° anniversario della fondazione del gruppo di lavoro delle Associazioni Venatorie della Regione Alpina Sud-Orientale/Delovna skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora (AGJSO/DSLZJAP).

Il nostro gruppo di lavoro è nato nel 1952, in una situazione politica difficile, per iniziativa della Kärntner Jägerschaft/Koroško lovstvo, della Lovska Zveza Sovenije/Associazione slovena di caccia e della Steiermärkische Landesjägerschaft/Štajersko deželno lovstvo. Nel 1980, anche altre associazioni venatorie hanno deciso di unirsi al gruppo e oggi il gruppo di lavoro conta dieci associazioni. Noi, cacciatori italiani, austriaci e sloveni, praticiamo la caccia nella comune regione alpina e ci incontriamo per gli incontri annuali per consigli di esperti e scambio di esperienze. In questo modo, dimostriamo che stiamo affrontando con successo le sfide più diverse e tuteliamo la diversità e la popolazione della fauna selvatica.

Negli ultimi dieci anni ci sono stati molti cambiamenti nella caccia, nel modo di vivere, nel nostro modello sociale e nel mondo in generale. Tutti questi cambiamenti richiedono un nuovo modo di pensare, un diverso comportamento, un nuovo approccio e un diverso stile di vita. L'AGJSO/DSLZJAP era e rimane una voce forte per la caccia e per la caccia nella regione alpina. Anche il tema della conferenza di quest'anno, "Lo sviluppo dell'orso bruno nello spazio alpino", è estremamente importante.

La selezione naturale può avvenire solo in natura o nell'ecosistema principale. Troppe persone non possono o non vogliono ammettere che viviamo in un paesaggio culturale in cui l'ambiente purtroppo non si regola più da solo e quindi si deve intervenire sulle popolazioni di animali selvatici. Tipico di questo è il palese aumento della popolazione di predatori in Slovenia negli ultimi anni. Seguire passiva-

mente le norme di protezione degli orsi, visto l'attuale aumento della popolazione, danneggia anche il rapporto della popolazione con i predatori. Pertanto, siamo favorevoli a misure uniformi, sostenibili, prudenti e ponderate nel trattare le popolazioni selvatiche e altri animali selvatici nell'area dei Paesi in cui vivono gli orsi. Quest'anno è anche un anno di svolta per i cacciatori sloveni, in quanto il Tribunale amministrativo ha stabilito che la caccia basata sulla popolazione è consentita anche nel caso di specie protette (orsi).

Congratulazioni all'AGJSO/DSLZJAP, di cui la Lovska zveza Slovenije/Associazione venatoria slovena è un membro orgoglioso, per il suo anniversario. In tutti questi anni abbiamo raggiunto e realizzato molto insieme ed è importante che tutto questo venga documentato e conservato per le generazioni future.

Mag. Lado Bradač
Presidente della Lovska zveza Slovenije

/ AGJSO-Tagungen der letzten 10 Jahre

// Zasedanja DSLZJAP v minulih desetih letih

/// Assemblee AGJSO degli ultimi 10 anni



/ 61. Tagung in Metlika, Slowenien, 2013: „Landwirtschaft ohne Jagd“

// 61. zasedanje v Metliki, Slovenija, 2013: „Kmetijstvo brez lova?“

/// 61a Assemblea-convegno a Metlika, Slovenia, 2013: „Agricoltura senza caccia?“



/ 66. Tagung in Mallnitz, Österreich, 2018: „Leben mit dem Wolf in den Alpen“

// 66. zasedanje v Mallnitzu, Avstrija, 2018: „Sobivanje z volkom v Alpah“

/// 66° Assemblea-convegno a Mallnitz, Austria, 2018: „Convivere con il lupo nelle Alpi“



/ 67. Tagung in Triest, Italien, 2019: Musikalische Veranstaltung „Diana und Hubertus“. Legenden und Mythen in Wald und Meer, in Porto San Rocco Marina Resort, bei Muggia

// 67. zasedanje v Trstu, Italija, 2019: Glasbena predstava „Diana in Hubert - legende in miti gozda in morja“ v pristaniu sv. Roka Marina Resort v Miljah pri Trstu

/// 67° Assemblea-convegno a Trieste, Italia, 2019: Evento musicale “Diana e Hubertus”. Leggende e miti nel bosco e nel mare, Porto San Rocco Marna Resort, Muggia



2012

70
AGJSO

60. Tagung in Klagenfurt / Kärnten 2012

Rückblick auf 60 Jahre AGJSO und Zukunftsperspektiven
der Jagd im Alpenraum

**Die 60. AGJSO-Tagung fand vom
26. bis 27. Oktober 2012 in
Klagenfurt statt und wurde von der
Kärntner Jägerschaft organisiert.**

Die Tagung begann mit der Besichtigung der



Adlerwarte mit Greifvogelvorführung auf der Burgruine Landskron bei Villach. Am Abend lud die Kärntner Jägerschaft zu einem Empfang in den Jägerhof Schloss Mageregg, musikalisch umrahmt vom Chor der Kärntner Jägerschaft und der Jagdhornbläsergruppe „Alpe-Adria“.

Die eigentliche Jubiläumstagung fand am nächsten Tag im Seeparkhotel in Klagenfurt statt. Nach der Begrüßung der Ehrengäste und der Grußworte, hielt DI Golija einen Rückblick über 60 Jahre AGJSO. Im Anschluss hielt Paolo Molinari ein vielbeachtetes Referat über die „Zukunftsperspektiven der Jagd im Alpenraum“.

Bei den satzungsmäßig stattfindenden Wahlen wurde das Exekutivkomitee einstimmig gewählt. Der neu gewählte Präsident Dr. Walter Brunner bedankte sich für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Es ist ihm eine große Ehre, so bedeutenden Persönlichkeiten wie Ehrenpräsident Dr. Anderluh und DI Golija nachfolgen zu dürfen.

Bei der Adlerwarte auf der Burg Landskron bei Villach wurden den Teilnehmern zahlreiche Greifvögel und Eulen gezeigt und wurde über die Lebensweise der Vögel und die Bestimmungen der Falknerei in Kärnten berichtet.

Na postaj ujed (Adlerwarte) na gradu Vajškra pri Beljaku so udeleženci spoznali številne ujede in sove in veliko izvedeli o pticah in sokolarstvu ha Koroškem.

Presso il centro avifaunistico "Adler-Arena" di Castello di Landskron, a Villach, i partecipanti hanno potuto osservare da vicino numerosi rapaci, informarsi sulle abitudini di queste specie di uccelli e sulle norme che regolano la falconeria in Carinzia.





2012



/ Bei den satzungsmäßig stattfindenden Wahlen im Rahmen der AGJSO-Tagung im Jahr 2012 wurde das Exekutivkomitee einstimmig gewählt: Renato de Menech (verstorben), GF Ofö. Ing. Walter Kulterer, LJM-Stv. Eduard Weger, Dr. Fabio Merlini, DI Franc Golija (verstorben), Präsident Dr. Walter Brunner.

// Pri statutarnih volitvah v okviru zasedanja DSLZJAP leta 2012 je Izvršni odbor bil soglasno izvoljen: Renato de Menech (že pokojni), poslovodja in nadzordar ing. Walter Kulterer, nam. DLM Eduard Wegerer, dr. Fabio Merlini, DI Franc Golija (že pokojni), predsednik dr. Walter Brunner.

60. zasedanje v Celovcu / Koroška 2012

Pogled na šestdeset let DSLZJAP in perspektive za prihodnost lova v alpskem prostoru

Šestdeseto zasedanje DSLZJAP je bilo od 26. do 27. oktobra 2012 v Celovcu, pripravilo pa ga je Koroško lovstvo/Kärntner Jägerschaft.

Zasedanje se je začelo z ogledom postaje ujed in njihovo predstavitevijo na gradu Vajškra/Landskron pri Beljaku. Zvečer je Koroško lovstvo/Kärntner Jägerschaft vabilo na sprejem v gostišču Jägerhof Schloss Mageregg, s petjem so ga olepšali lovski zbor Koroškega lovstva/Jägerchor der Kärntner Jägerschaft in lovski rogoristi „Alpe-Adria“.

Zasedanje samo se je odvijalo naslednjega dne v hotelu Seepark v Celovcu. Po pozdravu častnih gostov in pozdravnih besedah je DI Franc Golija spregovoril o šestdesetih letih delovanja DSLZJAP.

Nato je Paolo Molinari v odmevnem referatu nakazal perspektive lova v alpskem prostoru. Po pravilniku je pri volitvah bil izvršni odbor soglasno potren. Novi predsednik dr. Walter Brunner se je zahvalil za zaupanje. Zanj da

je velika čast, da na tem mestu lahko nasledi tako ugledne osebnosti, kot sta to častna predsednika dr. Anderluh in DI Golija, je pouparil.



/ DI Franc Golija (verstorben) wurde für seine großen Verdienste und seine 15-jährige Präsidentschaft zum Ehrenpräsidenten der AGJSO ernannt und wurde ihm von Dr. Walter Brunner eine Urkunde überreicht.

// DI Franc Golija (že pokojni) je za svoje velike zasluge in za petnajst let predsedovanja bil imenovan za častnega predsednika DSLZJAP. Dr. Walter Brunner mu je izročil častno listino.



2012

70
AGJSO



60a Assemblea-convegno a Klagenfurt / Carinzia 2012

Bilancio dei 60 anni di AGJSO e prospettive future della caccia nella regione alpina

La 60a Assemblea AGJSO si è svolta a Klagenfurt dal 26 al 27 ottobre 2012 ed è stata organizzata dalla Kärntner Jägerschaft, l'associazione venatoria della Carinzia.

L'incontro è iniziato con una visita al centro avifaunistico "Adler-Arena" di Landskron, presso Villach, per assistere a dimostrazioni di volo dei rapaci. In serata, la Kärntner Jägerschaft ha accolto gli ospiti con un ricevimento presso lo Jägerhof Schloss Mageregg, accompagnato dalla musica del coro dell'associazione venatoria carinziana e dal gruppo di suonatori di corni da caccia "Alpe-Adria".

L'incontro vero e proprio per l'importante anniversario si è svolto il giorno successivo, al Seeparkhotel di Klagenfurt. Dopo il benvenuto agli ospiti d'onore e i saluti di rito, il Presidente dr. Golija ha fatto un bilancio dei 60 anni di AGJSO. Successivamente, Paolo Molinari ha tenuto una presentazione molto apprezzata sulle "Prospettive future della caccia nella regione alpina".

Nelle elezioni, che si sono svolte in conformità con quanto previsto dallo statuto, il Comitato esecutivo è stato eletto all'unanimità. Il neoeletto Presidente AGJSO, dr. Walter Brunner, ha espresso la sua gratitudine per la fiducia accordatagli. È per lui un grande onore succedere a personalità eminenti come il Past president dr. Anderluh e il Presidente uscente dr. Golija.



Die beiden Übersetzer Heinrich Aukenthaler (Italienisch) und Franc Wakounig (Slowenisch) haben sachlich und kompetent gedolmetscht und damit wesentlich zum Gelingen der Tagung beigetragen.

Prevajalca Heinrich Aukenthaler (italijanščina) in Franc Wakounig (slovenščina) sta prevajala stvarno in kompetentno in tako bistveno doprinesla k uspešnemu poteku zasedanja.

I due traduttori Heinrich Aukenthaler (italiano) e Franc Wakounig (sloveno) hanno tradotto gli interventi con competenza e cognizione di causa, contribuendo in modo significativo al successo della conferenza.

61. Tagung in Metlika / Slowenien 2013

Landwirtschaft ohne Jagd?



2013

Am 12. Oktober 2013 trafen sich die Vertreter der AGJSO gehörenden Jagdverbände in Metlika/Slowenien, um über das Thema „Landwirtschaft ohne Jagd?“ zu referieren und zu diskutieren.

Landwirtschaft ohne Jagd? Die Antwort dazu fiel eindeutig aus: Landwirtschaft und Jagd haben viele Gemeinsamkeiten und gemeinsame Interessen, die es zu vertreten und zu verteidigen gilt. Diese Forderung erhob der erste Hauptreferent Fritz Grillitsch. Über neueste Forschungsergebnisse und „Die Rolle des Schwarzwildes im Ökosystem“ sprach Referent Dr. Boštjan Pokorný.

Zum Schluss einigten sich die Jagdverbände

darauf, das Beziehungsgefüge zwischen Landwirtschaft und Jagd nach Möglichkeit durch geeignete Kommunikation und Information stärker in das Bewusstsein der Öffentlichkeit zu rücken, das Nebeneinander und den Schulterschluss von Landwirtschaft und Jagd zu suchen und der traditionellen Bewirtschaftung des Bodens das nötige Verständnis zu sichern, zumal in der durch die Medien geprägten öffentlichen Meinung die Werte einer nachhaltig betriebenen Landwirtschaft und Jagd nicht oder zu wenig verankert sind. Vor allem im Alpengebiet sind Landwirtschaft und Jagd eng ineinandergreifende Sachbereiche, und der allgemeine gegenseitige Nutzen beider Tätigkeiten ist zu erhalten und zu kommunizieren.

Die Teilnehmer der 61. AGJSO-Tagung in Metlika / Slowenien.

Udeleženci 61. zasedanja DSLZJAP v Metliki, Slovenija.

I partecipanti alla 61a Assemblea-convegno AGJSO a Metlika / Slovenia





2013



/ 61. Tagung: „Landwirtschaft ohne Jagd?“

// 61. zasedanje: "Kmetijstvo brez lova?".

/// 61a Assemblea-convegno: "Agricoltura senza caccia?

61. zasedanje v Metliki/Slovenija 2013

Kmetijstvo brez lova?

12. oktobra 2013 so se predstavniki v DSLZJAP včlanjenih lovskih zvez srečali v Metliki v Sloveniji in referiali ter razpravljali o tematiki „Kmetijstvo brez lova?“

Kmetijstvo brez lova? Odgovor je bil jasen: Kmetijstvo in lova imata veliko skupnega in skupne interese, ki jih je treba zastopati in braniti. To je zahteval glavni referent Fritz Grillitsch. O novih raziskovalnih izsledkih in „Vlogi divjega prašiča v ekološkem sistemu“ je spregovoril referent dr. Boštjan Pokorný.

Slednjič so se loveske zveze dogovorile, da z ustrezno komunikacijo in informacijo v zavest javnosti čim bolj vnesejo splet povezav med kmetijstvom in lovom, da iščejo povezavo in

skupna stičišča med kmetijstvom in lovom in da zagotavljajo podporo tradicionalnemu obdelovanju zemlje, ker v javnem mnenju, ki ga oblikujejo občila, vrednote trajnostnega kmetovanja in lova niso v zadostni meri prisotna ali pa sploh ne.

Predvsem v alpskem prostoru sta kmetijstvo in lov tesno med seboj povezani stvarni področji in splošno medsebojno korist obeh dejavnosti je treba ohraniti ter posredovati naprej.



2013

61° Assemblea-convegno a Metlika / Slovenia 2013

Agricoltura senza caccia?

Il 12 ottobre 2013, i delegati delle associazioni venatorie membri dell'AGJSO si sono incontrati a Metlika / Slovenia per partecipare all'annuale assemblea e alla conferenza incentrata sul tema „Agricoltura senza caccia?“

Agricoltura senza caccia? La risposta è stata chiara: l'agricoltura e la caccia hanno molti punti in comune e interessi condivisi che vanno sostenuti e difesi. Questo è stato l'auspicio del primo relatore principale, Fritz Grillitsch. Il dr. Boštjan Pokorný ha illustrato gli ultimi risultati della ricerca e del "Ruolo del cinghiale nell'ecosistema".

Infine, le associazioni venatorie hanno concordato sulla necessità di favorire, tramite appropriate forme di comunicazione e divulgazione, la percezione della collettività rispetto alle interrelazioni fra agricoltura e caccia, di riconoscere l'interazione e il reciproco sostegno fra agricoltura e caccia e di garantire la necessaria condivisione per la tradizionale forma di gestione agricola.

Tutto questo tanto più alla luce del fatto che i valori di un'agricoltura e di una caccia sostenibili sono poco o per nulla compresi da un'opinione pubblica influenzata dai mass-media. Soprattutto nella zona alpina, agricoltura e caccia sono due comparti strettamente interconnessi, e la loro reciproca utilità di fondo va conservata ed esplicitata all'esterno.



/ LJM-Stv. Eduard Weger und DI Franc Golija (verstorbene)

// Namestnik DLM Eduard Weger in DI Franc Golija (že pokojen)

/// Il Vice presidente ACAA Eduard Weger e il dr. Franc Golija (deceduto)





2014

70
AGJSO

62. Tagung in Mariazell / Steiermark 2014

Gamswild heute - Biologie, Bejagung, Krankheiten

Von 23. bis 25. Oktober 2014 hielt die AGJSO in Mariazell, Steiermark, ihre 62. Jahrestagung ab.

Zum Hauptthema „Gamswild heute – Biologie, Bejagung, Krankheiten“ referierten Dr. Hubert Zeiler, Univ. Doz. Dr. Armin Deutz und Franz Graf Meran. Die Vertreter der Mitgliedsverbände verabschiedeten folgende Schlusserklärung: Der Alpenraum wird immer mehr ganzjährig touristisch genutzt. Darunter leiden die Gamsbestände. Die Erhaltung der Lebensräume und der Aufbau eines gut strukturierten Gamsbestandes sind wichtige Aufgaben der Gamswildhege. Eine großflächige Abschussplanung und Bewirtschaftung ist unerlässlich, wobei auf die unterschiedlichen Gamslebensräume Rücksicht zu nehmen ist. Unter Berücksichtigung der Winterverluste wird eine Abschussplanung im Frühjahr/Frühsummer empfohlen. Der Verkauf von Abschusspaketen auf Jahre voraus wirken sich fatal auf das Gamswild aus und sind abzulehnen. Auch ist zu berücksichtigen, dass durch das Ansteigen der Waldgrenze (Klimawandel,

Änderungen in der Almbewirtschaftung) wertvoller Gamslebensraum verloren geht.

Durch die Beunruhigung (Tourismus) wird das Wohlbefinden der Gams gestört und das wiederum erhöht die Krankheitsanfälligkeit. Auch die Jäger tragen Verantwortung und haben für entsprechende Sozial- und Altersklassen zu sorgen. Bei einer gestörten Altersstruktur (fehlende Altböcke) werden Böcke der Mittelklasse überbeansprucht, wodurch sich die Brunft verlängert. Nicht absehbar sind die Folgen des Klimawandels für das Gamswild, besonders was die Verbreitung von Krankheiten (z.B. Parasiten in Hochlagen) und die Äsungsqualität (frühzeitiges Verholzen der Äsungspflanzen) betrifft.

Durch die Lebensraumverbesserung, die Anpassung der Gamsbestände (Schalenwildbestände) an den Lebensraum und durch das seuchensichere Entfernen krankheitsverdächtiger oder kranker Tiere ist es möglich, das Infektionsrisiko und den Infektionsdruck zu senken. An die Jäger wird appelliert, den Gamsabschuss möglichst frühzeitig zu erfüllen und den Jagddruck ab Mitte November zu reduzieren!



Die 62. AGJSO-Tagung widmete sich dem Gamswild

62. zasedanje DSLZJAP je bilo namenjeno gamsom

62° convegno AGJSO è stato dedicato al camoscio



2014



/ Den Teilnehmern wurde ein informatives und umfangreiches Programm geboten.

// Za udeležence je bil pripravljen informativen in obširen spored.

62. zasedanje v Marijinem Celju / Štajerska 2014, Avstrija

Gamsi danes – biologija, lov, bolezni

**Od 23. do 25. oktobra 2014 se je
DSLZJAP srečala v Marijinem Celju
na avstrijskem Štajerskem na svo-
jem 62. zasedanju.**

Osrednjo tematiko „Gamsi danes – biologija, lov, bolezni“ so osvetlili dr. Hubert Zeiler univ. doc. dr. Armin Deutz in Franz Meran. Zastopniki včlanjenih zvez so sprejeli naslednjo sklepno resolucijo: Alpski prostor se čedalje bolj celoletno koristi v turistične namene, kar negativno vpliva na staleže gamsov. Ohranjanje življenjskih prostorov in vzpostavljanje dobro strukturiranega gamsjega staneža sta pomembni nalogi pri gojitvi gamsov. Ob upoštevanju različnosti življenjskih območij sta neobhodno potrebna prostorsko široko zasnovana odstrelni načrt in gospodarjenje z gamsom. Upoštevajoč zimske izgube je načrtovanje odstrela priporočljivo vigredi ali v zgodnjem poletju. Prodaja odstrelnih paketov za leta vnaprej ima hude posledice za gamse in jo je treba odkloniti. Obenem je tudi treba upoštevati, da dvig gozdne meje (kli-

matska sprememba, spremjanje planšarstva) za gamse pomeni izgubo dragocenega življenjskega prostora.

Vznemirjanje (turizem) moti dobro počutje gamsov, kar pospešuje njihovo obolevanje. Tudi lovci se ne morejo izmazniti svoji odgovornosti za ustrezne socialne in starostne razrede. V motenih starostnih strukturah (manjkajoči stari kozli) so kozli srednjega razreda preobremenjeni, posledica je podaljšan prsk. Posledice klimatske spremembe za gamse še sploh niso dojemljive, kar posebno velja za bolezni (npr. zajedavci v višinskih omočjih) in kakovost paš (prezgodnja olesenitev pašnih rastlin).

Z izboljšanjem življenjskega prostora, prilaganjem gamsjih staležev (parkljaste divjadi) na življenjske okoliščine in z odstranjevanjem verjetno ali dejansko obolelih osebkov, kar preprečuje razširjanje okužb, je možno znižati nevarnost in rizik okužb. Na lovce apeliramo, da odstrel gamsov izpolnijo čim prej in tako znižajo lovski pritisk od srede novembra naprej.



2014

70
AGJSO



/ Den Teilnehmern wurde ein informatives und umfangreiches Programm geboten.

// Za udeležence je bil pripravljen informativen in obširen spored.

62a Assemblea-convegno a Marizell / Stiria 2014

Il camoscio oggi - biologia, caccia, malattie

Dal 23 al 25 ottobre 2014, l'AGJSO ha tenuto la sua 62a Assemblea annuale a Marizell, in Stiria.

Sul tema principale del convegno "Il camoscio oggi - biologia, caccia, malattie" hanno riferito il dr. Hubert Zeiler, il prof. Armin Deutz e Franz Joseph Conte di Merano. I delegati delle associazioni appartenenti alla Comunità di lavoro hanno adottato la seguente dichiarazione congiunta finale: la regione alpina è sempre più sfruttata a fini turistici durante tutto l'anno.

Questo comporta una certa sofferenza per le popolazioni di camosci presenti. La conservazione degli habitat e lo sviluppo di strutture di popolazioni favorevoli sono compiti importanti della gestione venatoria del camoscio. La pianificazione e la gestione su larga scala degli abbattimenti sono fondamentali, tenendo conto dei diversi habitat dei camosci. Considerate le perdite invernali, si raccomanda di procedere alla pianificazione in primavera/inizio estate. Al contrario, la vendita di pacchetti di prelievo con anni di anticipo ha un effetto fatale sul camoscio e tale pratica deve essere abbandonata. Va inoltre considerato che il prezioso habitat del camoscio si sta riducendo a causa dell'innalzamento del limite superiore

del bosco (cambiamenti climatici, abbandono della gestione e cura dei pascoli alpini).

Il disturbo (prodotto dal turismo) nuoce al benessere dei camosci, con il conseguente aumento della loro suscettibilità alle malattie. Anche i cacciatori sono responsabili del benessere delle popolazioni e sono chiamati a garantire un'adeguata struttura per classi sociali e di età. Se la distribuzione per classi di età è sproporzionata (per mancanza di becchi più maturi), i camosci di classe media sono sovraccaricati, con la conseguenza di un prolungamento del periodo degli accoppiamenti. Le conseguenze per il camoscio dei cambiamenti climatici non sono prevedibili, soprattutto per quanto riguarda la diffusione di malattie (ad esempio dei parassiti in alta quota) e la qualità del pascolo (luminosità precoce delle piante da pascolo).

Grazie al miglioramento dell'habitat, all'adattamento delle popolazioni di camosci (consistenze degli ungulati) all'habitat e al prelievo mirato degli esemplari sospetti o malati, è possibile ridurre il rischio e la pressione dell'infezione. I cacciatori sono invitati a completare i piani di abbattimento del camoscio il prima possibile e a ridurre la pressione venatoria a partire da metà novembre!



2015

63. Tagung in Klobenstein am Ritten/Südtirol 2015

Natura-2000-Gebiete und Jagd

Die 63. AGJSO-Tagung fand von 22. bis 24. Oktober 2015 in Klobenstein am Ritten (Südtirol) statt.

Gastgeber und Veranstalter war der Südtiroler Jagdverband. Bei den statutenmäßig vorgesehenen Wahlen wurde das Exekutivkomitee für die nächste dreijährige Funktionsperiode gewählt. Mit den Fachreferaten wurde das Thema „Natura-2000-Gebiete und Jagd“ ausführlich beleuchtet.

Die anschließenden Länderberichte der Mitgliedsverbände informierten über die Erfahrungen mit der Jagd in Natura-2000-Gebieten.

Nach der Tagung wurden die Teilnehmer von Dr. Michl Ebner auf dessen Landsitz in Klobenstein empfangen und zu einem Aperitif eingeladen.

Der arbeitsreiche Tag klang am „Signaterhof“ am Ritten aus, wohin Südtirols Landesjägermeister zum Törggelen einlud.

Den Abschluss der 63. Tagung bildete ein Besuch im Ötzi-Museum in Bozen.



/ Geschäftsführer Ofö. Ing. Walter Kulterer und Präsident Dr. Walter Brunner

// Poslovodja nadgozdar inž. Walter Kulterer in predsednik dr. Walter Brunner

/// Il Segretario ing. Walter Kulterer, e il Presidente AGJSO dr. Walter Brunner



2015



/ 63. Tagung in Südtirol:
„Natura-2000-Gebiete und
Jagd“

// 63. zasedanje na Južnem
Tirolskem: „Področja Natura-
2000 in lov“

/// Assemblea in Alto Adige:
„Siti Natura 2000 e caccia“

63. zasedanje v Klobensteinu na Rittnu, Južna Tirolska 2015

Področja Natura-2000 in lov



**63. zasedanje DSLZJAP je bilo od 22.
do 24. oktobra 2015 v Klobensteinu
na Rittnu (Južna Tirolska).
„Kmetijstvo brez lova?“**

Gostitelj in prireditelj je bila Južnotirolska lovška zveza Südtiroler Jagdverband. Na statutarnih volitvah je bil Izvršni odbor izvoljen za naslednjo triletno mandatno dobo. S strokovnimi referati je bila izčrpno osvetljena tematika „Področja Natura-2000 in lov“, v poročilih pa so včlanjene zveze informirale o lovskih izkušnjah na področjih Natura-2000.

Po zasedanju je dr. Michl Ebner na svojem posestvu na Klobensteinu pripravil za udeležence sprejem z napitkom. Za zaključek obsežnega delavnika je južnotirolski lovski mojster vabil v Signaterhof na Rittnu na pokušnjo maronijev (Törggelen).

Obisk Ötzijskega muzeja v Boznu-Bolzanu-Bulsanu je zaokrožil 63. zasedanje DSLZJAP.



2015



63a Assemblea-convegno a Collabo / Renon, Alto Adige 2015

Siti Natura 2000 e caccia

La 63a Assemblea AGJSO si è svolta a Collabo sul Renon (Alto Adige) dal 22 al 24 ottobre 2015.

Ospite e organizzatore è stata l'Associazione Cacciatori Alto Adige. Durante le elezioni previste dallo statuto è stato eletto il Comitato esecutivo per il successivo triennio. Con le relazioni degli esperti è stato approfondito il tema "Siti Natura 2000 e caccia". Le associazioni affiliate alla Comunità di lavoro hanno poi illustrato nei loro report nazionali la peculiarità delle loro esperienze nei Siti Natura 2000. Dopo il convegno, i partecipanti sono stati invitati per un aperitivo dal dr. Michl Ebner nella sua tenuta di Collalbo. L'intensa giornata si è conclusa al "Signaterhof" sul Renon, dove il Presidente provinciale ACAA ha invitato i partecipanti al tradizionale Törggelen. La 63a Assemblea si è conclusa con una visita al Museo di Ötzi, a Bolzano.



/ Rahmenprogramme geben Einblicke in Landschaft und Kultur der Gastgeber und vertiefen Freundschaften.

// Okvirni sporedi nudijo pogled na pokrajino in kulturo gostitelja in krepijo prijateljstva.

/// I ricchi programmi di contorno delle Assemblee AGJSO permettono di conoscere il contesto paesaggistico e culturale dei Paesi ospitanti e di approfondire le amicizie.



2016

70
AGJSO

64. Tagung in Cortina d'Ampezzo / Italien 2016

Das Rotwild – ein Problem oder eine Ressource?

**Vom 6. bis 8. Oktober 2016 fand die
64. Tagung in Cortina d'Ampezzo
(Italien) statt.**

Die Veranstaltung inmitten der Dolomiten wurde vom Jagdverband Belluno organisiert und war dem Thema „Rotwild – Problem oder Ressource?“ gewidmet. Zunächst referierte Paolo Molinari über „Das Rotwild im Gebirge – Problem oder Ressource?“. Seinen Worten zufolge beeinflussen viele Faktoren das Rotwild, die Rotwildbewirtschaftung und die Wildschäden. Im nächsten Referat sprach Dr. Hubert Zeiler über die „Herausforderung Rotwild – warum die Bestände trotz hoher Strecken ansteigen können?“. Anschließend referierte Dr. Luca Pedrotti über das Thema „Rotwildmanagement zwischen Jagd und Schutz am Beispiel Nationalpark Stilfserjoch“. Am Nachmittag erfolgten die Länderberichte. Die Funktionäre der Mitgliedsverbände informierten über die Abschussplanung, Abschusserfüllung, Abschussrichtlinien, Jagd-



zeiten und die Kontrolle durch die Behörden. Mit dem Besuch des Regional-Museums von Cortina d'Ampezzo endete die diesjährige Tagung.

Die Kunstsammlung des legendären Bürgermeisters der Olympischen Winterspiele 1956 und Hoteliers Mario Rimoldi rundeten die Eindrücke vom Tagungsort ab.

I Für langjährige Zusammenarbeit und verdienstvolle Tätigkeiten in der AGJSO wurden im Rahmen der 64. AGJSO-Tagung DI Branko Galjot (Slowenien), Renato de Menech (Belluno) und Dr. Umberto Zamboni (Trentino) ausgezeichnet und erhielten aus der Hand des Präsidenten Dr. Walter Brunner (mitte) im Beisein von Präs. Alberto Colleselli (FIDC Belluno) und dem damaligen Geschäftsführer Ofö. Ing. Walter Kutzerer (Kärnten) die Verdiensturkunden.

II Za dolgoletno sodelovanje in zasluzno dejavnost v DSLZJAP so v okviru 64. zasedanja DSLZJAP bili odlikovani DI. Branko Galjot (Slovenija), Renato de Menech (Belluno) in dr. Umberto Zamboni (Trst).

Priznanja jim je vročil predsednik dr. Walter Brunner (v sredini) skupaj s predsednikom Albertom Collesellijem (FIDC Belluno) in takratnim poslovodjem nadzordarjem inž. Walterjem Kutzererjem.

III Durante la 64a Assemblea AGJSO, il dr. Branko Galjot (Slovenia), Renato de Menech (Belluno) e il dr. Umberto Zamboni (Trentino) sono stati premiati per i molti anni di collaborazione e di attività meritorie nell'AGJSO e hanno ricevuto i gli attestati di merito dal Presidente dr. Walter Brunner (al centro), alla presenza del dr. Alberto Colleselli (presidente FIDC Belluno) e dell'allora Segretario, l'ing. Walter Kutzerer (Carinzia).





2016



/ Die Referenten Dr. Luca Pedrotti, Paolo Molinari und Dr. Hubert Zeiler mit Präs. Alberto Colleselli (FIDC Belluno) und AGJSO-Präsident Dr. Walter Brunner (Kärnten).

// Referenti dr. Luca Pedrotti, Paolo Molinari e dr. Hubert Zeiler con il presidente Alberto Colleselli (FIDC Belluno) e il presidente AGJSO dr. Walter Brunner (Carinzia).

64. zasedanje v Cortini d'Ampezzo, Italija 2016

Jelenjad – problem ali resurs?

**64. zasedanje DSLZJAP je bilo od
6. do 8. oktobra 2016 v Cortini
d'Ampezzo v Italiji.**

Prireditev sredi Dolomitov, namenjeno tematiki „Jelenjad – problem ali resurs?“ je pripravila Lovska zveza Belluna. Paolo Molinari je predaval na tematiko „Jelenjad v gorovju – problem ali resurs?“ in ugotovil, da številni dejavniki vplivajo na jelenjad, na gospodarjenje z njim in na škode od divjadi. Dr. Hubert Zeiler se je posvetil vprašanju „Jelenjad kot izziv – zakaj bo njen stalež kljub visokemu odstrelu narraščal?“ Dr. Luca Pedrotti je govoril o „Menedžmentu jelenjadi med lovom in zaščito na primeru Narodnega parka Stilfserjoch“.

Popoldne so sledila poročila deželnih zvez. Funkcionarji članic so informirali o odstrelnih načrtih, odstrelu, odstrelnih smernicah, lovskih dobah in o nadzoru uradov. Z obiskom regionalnega muzeja v Cortini d'Ampezzo se je zasedanje zaključilo. Umetniška zbirka legendarnega župana zimskih olimpijskih iger leta 1956 in hotelirja Maria Rimoldija je popestrila vtise o kraju zasedanja.



/ Präs. Dr. Walter Brunner im Gespräch mit Referent Paolo Molinari über das Rotwild im Gebirge.

// Predsednik dr. Walter Brunner v pogovoru z referentom Paolom Molinarijem o jelenjadi v gorskih predelih.



2016



Die 64. AGJSO-Tagung in Cortina d'Ampezzo widmete sich dem Tagungsthema „Das Rotwild – ein Problem oder eine Ressource?“

64. Zasednje DSLZJAP v Cortini d' Ampezzo je bilo namenjeno tematiki „Jelenjad – problem ali resurs?“

La 64a Assemblea AGJSO di Cortina d'Ampezzo è stata dedicata al tema "Il cervo - un problema o una risorsa?

64a Assemblea-convegno a Cortina d'Ampezzo / Italia 2016

Il cervo – un problema o una risorsa?

Dal 6 all'8 ottobre 2016, la 64a Assemblea AGJSO ha avuto luogo a Cortina d'Ampezzo (Italia).

L'evento nel cuore delle Dolomiti è stato organizzato dalla Sezione della FIDC di Belluno ed è stato dedicato al tema „Cervo – problema o risorsa?“. In primo luogo è intervenuto il dr. Paolo Molinari sul tema "Il cervo in montagna - problema o risorsa?".

Secondo l'esperto, sono molti i fattori che influiscono sul cervo, sulla sua gestione venatoria e sui danni da fauna selvatica. Nella presentazione successiva, il dr. Hubert Zeiler ha parlato dell'impegnativa "Sfida gestionale del cervo - perché spesso le popolazioni aumentano di consistenza malgrado l'incremento del prelievo?".

Successivamente, il dr. Luca Pedrotti è intervenuto sul tema della "Gestione del cervo tra caccia e protezione nell'esempio del Parco Nazionale dello Stelvio".

Nel pomeriggio sono state presentate le relazioni dei diversi Paesi. I rappresentanti delle associazioni che fanno parte della Comunità di lavoro hanno fornito informazioni sulla pianificazione dei prelievi, sul completamento dei piani, sulle esistenti linee guida per il prelievo, sui periodi venatori e sul controllo da parte delle autorità. L'incontro si è concluso con una visita al Museo etnografico "Le Regole di Ampezzo".

Una visita guidata alla collezione d'arte del leggendario sindaco delle Olimpiadi invernali del 1956 e albergatore Mario Rimoldi ha completato il ricco programma della conferenza.



65. Tagung in Innsbruck / Tirol 2017

2017

Gefahrenquellen beim Fuchsbandwurm und Tuberkulose
beim Rotwild

Vom 25 bis 27. Oktober 2017 fand die 65. AGJSO-Tagung in der Olympiastadt Innsbruck statt und wurde vom Tiroler Jägerverband organisiert. Die Tagung fand im Konferenzsaal des Innsbrucker Alpenzoos statt und beschäftigte sich mit den Themen „Gefahrenquellen beim Fuchsbandwurm“ und „Tuberkulose beim Rotwild“.

In seinem Eingangsstatement verwies Präsident Dr. Brunner auf einige sich in Europa und im Alpenraum ausbreitende Wildkrankheiten, insbesondere auf den Fuchsbandwurm und die Tuberkulose und deren Folgen. Es sei wichtig, dass die Jäger

über diese Krankheit Bescheid wissen. Dr. Walter Glawischnig referierte über die Gefahrenquelle, Häufigkeit und Verbreitung des Fünfgliedrigen Fuchsbandwurmes. Im anschließenden Referat sprach Dr. Armin Deutz über das Thema „Tuberkulose beim Rotwild“. Der letzte Tag war dem Innsbrucker Riesenrundgemälde am Bergisel gewidmet, das dem Kaiserjägermuseum angeschlossen ist und an die dritte erfolgreiche Schlacht am Bergisel erinnert.

Ein weiteres Highlight war die Besichtigung des Bergisel Skisprung-Stadions. Auf dem 50m hohen Turm mit Aussichtsterrasse genießt man einen überwältigenden Rundblick auf Innsbruck, die Bergketten und einen Einblick auf die Skisprungstätte mit Stadion.

Die 65. AGSO-Tagung in Innsbruck beschäftigte sich mit den Themen „Gefahrenquellen beim Fuchsbandwurm“ und „Tuberkulose beim Rotwild“.

// 65. zasedanje DSLZJAP v Innsbruku je bilo namenjeno tematikama „Žarišča nevarnosti okužbe z malo ali peteročlensko lisičjo trakuljo“ in „Tuberkulozu pri jelenujadi“.

/// Il 65° convegno AGJSO a Innsbruck ha trattato i temi della “Echinococcosi alveolare: le fonti di pericolo” e della “Tuberculosi del cervo”.





2017



/ Den Teilnehmern wurde ein informatives und umfangreiches Programm geboten.

// Za udeležence je bil pripravljen informativen in obsežen spored.brez lova?“.

65. zasedanje v Innsbrucku, Tirolska 2017

Nevarnosti okužbe z malo ali peteročlensko lisičjo trakuljo in tuberkuloza pri jelenjadi

Od 25. do 27. oktobra 2017 je v olimpijskem mestu Innsbrucku bilo 65. zasedanje DSLZJAP, pripravila ga je Tirolska lovška zveza Tiroler Jägerverband. Zasedanje, namenjeno tematikama „Nevarnosti okužbe z malo ali peteročlensko lisičjo trakuljo“ in „Tuberkuloza pri jelenjadi“, je bilo v konferenčni dvorani innsbruckskega živalskega vrta Alpenzoo.

V svojem uvodnem posegu je predsednik dr. Walter Brunnner opozoril na nekatere bolezni pri divjadi, ki se razširjajo po Evropi in na območju Alp, predvsem na malo ali peteročlensko lisičjo trakuljo in na tuberkulozo ter njune posledice.

Zato je potrebno, da so lovci z njima seznanjeni. Dr. Walter Glawischnig je predaval o žariščih nevarnosti okužbe, pogostosti in razširjenosti male ali peteročlenske lisičje trakulje.

Dr. Armin Deutz pa je nadaljeval s tematiko „Tuberkuloza pri jelenjadi“. Zadnji dan zasedanja je bil namenjen ogledu velikanske krožne panoramske poslikave na Bergislu, ki je priključena Muzeju cesarskih lovcev/ Kaiserjägermuseum in spominja na tretjo uspešno bitko na Bergislu.

Poseben doživljaj je bil ogled skakalnice na Bergislu. S stolpa z razgledno teraso se opazovalcu odpre čudovit pogled na Innsbruck, verigo gorskih očakov in na stadion z doskočiščem skakalnice.



2017



/ Den Teilnehmern wurde ein informatives und umfangreiches Programm geboten.

// Za udeležence je bil pripravljen informativen in obsežen spored.brez lova?“.

65a Assemblea-convegno a Innsbruck / Tirolo 2017

**Le fonti di rischio dell'echinococcosi alveolare
e la tubercolosi nel cervo**

Dal 25 al 27 ottobre 2017, nella città olimpica di Innsbruck, si è svolto la 65a Assemblea AGJSO, organizzata dall'associazione venatoria tirolese Tiroler Jägerverband. L'incontro si è svolto nella sala conferenze dell'Alpenzoo di Innsbruck e ha trattato i temi dell' „Echinococcosi alveolare: le fonti di rischio“ e della „Tubercolosi nel cervo“.

Nel suo discorso di apertura, il Presidente dr. Brunner ha fatto riferimento ad alcune malattie della fauna selvatica che si stanno diffondendo in Europa e nella regione alpina, in particolare l'echinococcosi e la tubercolosi, e delle loro conseguenze.

Ha ribadito quanto sia importante che i cacciatori conoscano queste malattie. Il dr. Walter Glawischnig ha parlato delle fonti di rischio, della frequenza e della diffusione dell'echinococcosi a cinque segmenti.

Nell'intervento successivo, il docente universitario dr. Armin Deutz ha approfondito il tema della „Tubercolosi del cervo“. L'ultimo giorno è stato dedicato alla visita al dipinto circolare gigante esposto al Museo dei Cacciatori dell'Imperatore di Innsbruck che commemora la terza battaglia vittoriosa di Monte Isel. Un altro momento saliente è stata l'escursione alla pista di salto con gli sci di Monte Isel.

Dalla torre alta 50 metri con terrazza panoramica si può godere di una vista mozzafiato sulla città di Innsbruck, sulle catene montuose circostanti e sullo stadio del salto con gli sci.



2018

70
AGJSO

66. Tagung in Mallnitz / Kärnten 2018

Leben mit dem Wolf in den Alpen

Die AGJSO hielt von 11. bis 13. Oktober ihre 66. Tagung in Mallnitz (Kärnten, Österreich) ab. Dieses Jahr wurde die Tagung von der Kärntner Jägerschaft organisiert und war dem Thema „Leben mit dem Wolf in den Alpen“ gewidmet.



Für ihre langjährige verdienstvolle Tätigkeit in der AGJSO wurden Ofö. Ing. Walter Kulterer (oben) und Mag. Karl Sirowatka (unten) von Präsident Dr. Brunner ausgezeichnet und erhielten eine Ehrenurkunde.

Za njuno dolgoletno zaslužno delovanje v DSLZJAP je predsednik dr. Walter Brunner odlikoval nadgozdarja inž. Walterja Kultererja in mag. Karla Sirowatko ter jima vročil častni listini.

Per i molti anni di lavoro meritorio nell'AGJSO, l'ing. Walter Kulterer e il mag. Karl Sirowatka sono stati premiati dal Presidente dr. Brunner con un attestato di merito.



Präsident Dr. Walter Brunner eröffnete die Tagung im Nationalpark-Besucherzentrum und begrüßte die zahlreich erschienenen Ehrengäste, Funktionäre und Delegierten der Mitgliedsverbände sowie die Referenten und Übersetzer. Mag. Peter Rupitsch, Direktor des Nationalpark Hohe Tauern Kärnten, gab einen umfassenden Einblick in den Nationalpark, der mit 1.856 km² der größte Nationalpark im gesamten Alpenraum und eines der größten Schutzgebiete in Mitteleuropa ist.

Zu Beginn der Referate sprach Dr. Paolo Molinari über das Thema „Leben mit dem Wolf: pragmatischer Ansatz notwendig“. Danach informierte Dr. Ivan Kos über „Monitoring des Wolfes – warum und wie?“. Im Anschluss beleuchtete LJM DI Dr. Ferdinand Gorton das Thema „Der Wolf in Österreich und die Forderungen an die Politik“.

Am Nachmittag wurden die statutengemäß vorgesehenen Wahlen abgehalten und brachten folgendes Ergebnis: Präsident Dr. Walter Brunner (Kärntner Jägerschaft), weitere Mitglieder des Exekutivkomitees: DI Janez Logar (Lovačka Zveza Slovenija), BJM Eduard Weger (Südtiroler Jagdverband), Dr. Fabio Merlini (FIDC Trieste), Präs. Alberto Colleselli (FIDC Belluno) und Geschäftsführerin Ing. Angelika Schönhart (Kärntner Jägerschaft).

Am Ende der diesjährigen AGJSO-Tagung verabschiedeten die Vertreter der Mitgliedsverbände folgende Resolution: Das Phänomen der Rückkehr des Wolfes stellt alle Betroffenen vor große Herausforderungen. Die AGJSO hält zum jetzigen Zeitpunkt eine pragmatische und wissensbasierte Diskussion unter allen Akteuren für wesentlich.

Die Zugänge der AGJSO-Mitgliedsländer im Umgang mit Wölfen sind unterschiedlich, die Dynamik der Wolfspopulation veranlasst die AGJSO aber zur gemeinsamen Forderung an



2018



/ Im Rahmen der 66. AGJSO-Tagung beschäftigten sich die Teilnehmer intensiv mit dem Thema „Leben mit dem Wolf in den Alpen“.

// V okviru 66. zasedanja DSLZJAP so se udeleženci intenzivno ukvarjali s tematiko „Sobivanje z volkom v Alpah“.

die EU, dem Wolf u.a. von Anhang IV in Anhang V der FFH-Richtlinie zu überstellen. Dies soll rechtzeitig ein zufriedenstellendes Wolfsmanagement gewährleisten, in dem sich die Jagd gern als Partner anbietet. Durch die Notwendigkeit, dies auf internationaler Ebene zu erwirken, hält die AGJSO daher eine bessere finanzielle Ausstattung der FACE (Vertretung von 7 Mio. Jägerinnen und Jägern

auf europäischer Ebene) für unabdingbar, um die Anliegen der Jagd noch besser vertreten zu können.

Einen gelungenen Abschluss der Tagung bildeten die Besichtigung des Nationalpark Besucherzentrum in Mallnitz sowie ein Ausflug ins Seebachtal zum Stappitzsee bei herrlichem Herbstwetter.





2018

/ Die neu gewählte Spalte der AGJSO: Präsident der AGJSO Dr. Walter Brunner (Kärntner Jägerschaft) (Mitte), Geschäftsführerin Ing. Angelika Schönhart (Kärntner Jägerschaft), weitere Mitglieder des Exekutivkomitees (von links): Eduard Weger (Südtiroler Jagdverband), Präs. Alberto Colleselli (FIDC Belluno), Dr. Fabio Merlini (FIDC Trieste) und DI Janez Logar (Lovska Zveza Slovenija).

II Novoizvoljeno predsedstvo DSLZJAP: predsednik dr. Walter Brunner (Koroško lovstvo Kärntner Jägerschaft) (v sredini), poslovodkinja inž. Angelika Schönhart (Koroško lovstvo/Kärntner Jägerschaft), ostali člani Izvršnega odbora (z leve): Eduard Weger (Južnotirolska lovaska zveza/Südtiroler Jagdverband), predsednik Alberto Colleselli (FIDC Belluno), dr. Fabio Merlini (FIDC Trst) in DI Janez Logar (Lovska zveza Slovenija).

III I nuovi vertici dell'AGJSO: il Presidente AGJSO dr. Walter Brunner (Kärntner Jägerschaft) (al centro), la Segretaria ing. Angelika Schönhart (Kärntner Jägerschaft) e gli altri membri del Comitato esecutivo (da sinistra) Eduard Weger (Associazione Cacciatori Alto Adige), il dr. Alberto Colleselli (Presidente FIDC Belluno), il dr. Fabio Merlini (FIDC Trieste) e il dr. Janez Logar (Lovska zveza Slovenija).



66. zasedanje v Mallnitzu, Koroška 2018

Sobivanje z volkom v Alpah

DSLZJAP je od 11. do 13. oktobra 2018 svoje 68. zasedanje izvedla v Mallnitzu na Koroškem, Avstrija. Tokrat je zasedanje pripravilo Koroško lovstvo/Kärntner Jägerschaft, namenjeno pa je bilo tematiki „Sobivanje z volkom v Alpah“.

Predsednik dr. Walter Brunner je zasedanje v Centru za obiskovalce Narodnega parka Visoke Ture odpril s pozdravom številnih časnih gostov, funkcionarjev in delegatov, včlanjenih lovskih zvez ter referentov in prevajalcev. Mag. Peter Rupitsch, ravnatelj Narodnega parka Visoke Ture Koroška, je pripravil obsežen pregled Narodnega parka, ki je s 1.856 km² največji narodni park celotnega alpskega loka in eno največjih zaščitenih območij v Srednji Evropi.

V svojem uvodnem referatu je dr. Paolo Molinari osvetlil tematiko „Sobivanje z volkom: potreben je pragmatičen pristop“. Zatem je dr. Ivan Kos govoril o „Monitoringu volka – zakaj in kako?“ Koroški deželni lovski mojster DI dr. Ferdinand Gorton pa se je posvetil tematiki „Volk v Avstriji in zahteve na politiko“.

Popoldne so bile statutarne volitve s tem izidom: predsednik dr. Walter Brunner (Koroško lovstvo/Kärntner Jägerschaft), drugi člani

Izvršnega odbora: DI Janez Logar (Lovska zveza Slovenije), okrajni lovski mojster Eduard Weger (Južnotirolska lovaska zveza/Südtiroler Jagdverband), dr. Fabio Merlini (FIDC Trst), predsednik Alberto Collieselli (FIDC Belluno) in poslovodkinja inž. Angelika Schönhart (Koroško lovstvo/Kärntner Jägerschaft).

Na koncu zasedanja DSLZJAP so predstavniki včlanjenih zvez sprejeli to resolucijo: Pojav vračanja volka je za vse prizadete velik izzik. Za DSLZJAP bistvena je v tem trenutku pragmatična in z znanjem podprtta razprava vseh akterjev. Pristopi članic DSLZJAP in načini odnosa z volkom so različni, dinamika volčje populacije pa narekuje DSLZJAP enotno zahtevno, naslovljeno na EU, da volka prestavi od priponke IV v priponko V smernic FFH. To najpravočasno zagotavlja zadovoljiv volčji menedžment, v katerem je lovstvo pripravljeno partnersko sodelovati. Ker je to treba doseči na mednarodni ravni, je za DSLZJAP neobhodno potrebno izboljšanje finančnih pogojev FACE (zastopnica sedmih milijonov lovč in lovcev na evropski ravni) za zastopanje lovskih vprašanj.

Posrečen zaključek zasedanja sta bila ogled Centra za obiskovalce Narodnega parka v Mallnitzu ter izlet ob čudovitem vremenu v dolino Seebach k jezeru Stappitz.

66° Assemblea-convegno a Mallnitz / Carinzia 2018

Convivere con il lupo nelle Alpi

L'AGJSO ha tenuto la sua 66a Assemblea a Mallnitz (Carinzia, Austria) dall'11 al 13 ottobre.

L'incontro annuale è stato organizzato dall'associazione venatoria carinziana Kärntner Jägerschaft ed è stato dedicato al tema "Convivere con il lupo nelle Alpi". Cortina d'Ampezzo (Italia).

Il Presidente AGJSO dr. Walter Brunner ha aperto la conferenza nel Centro visitatori del Parco Nazionale e ha dato il benvenuto ai numerosi ospiti d'onore, ai dirigenti e ai delegati delle associazioni affiliate, nonché ai relatori e ai traduttori.

Il direttore del Parco Nazionale degli Alti Tauri / Carinzia dr. Peter Rupitsch ha illustrato il Parco, che con i suoi 1.856 kmq di estensione è il maggior parco nazionale dell'intero arco alpino e rappresenta una delle più vaste aree protette della Mitteleuropa.

Si sono poi susseguiti i vari relatori. Il dr. Paolo Molinari ha trattato il tema "Vivere con il lupo: è necessario un approccio pragmatico". Il dr. Ivan Kos ha dato conto del "Monitoraggio del lupo – motivazioni e metodologie". Infine il dr. Ferdinand Gorton ha sviluppato il tema "Il lupo in Austria", focalizzando anche le richieste del mondo venatorio all'indirizzo degli ambienti politico-istituzionali.

Nel pomeriggio si sono svolte le elezioni statutarie, che hanno dato il seguente esito: Presidente AGJSO dr. Walter Brunner (Kärntner Jägerschaft); altri membri del comitato esecutivo: dr. Janez Logar (Lovska zveza Slovenije), Eduard Weger (Associazione Cacciatori Alto Adige), dr. Fabio Merlini (Presidente della Sezione FIDC Trieste), il dr. Alberto Colleselli (Presidente della Sezione FIDC Belluno); Segretaria: ing. Angelika Schönhart (Kärntner Jägerschaft).

Al termine dei lavori, i rappresentanti delle as-



sociazioni membri hanno stilato il seguente documento finale: Il fenomeno del ritorno del lupo pone tutti i coinvolti dinanzi a grandi sfide. Al momento attuale, l'AGJSO ritiene essenziale una discussione pragmatica e basata sulle conoscenze fra tutti gli attori. L'approccio ai lupi è differente nelle singole realtà delle associazioni membri; tuttavia le dinamiche di popolazione del lupo inducono l'AGJSO a levare una comune richiesta all'indirizzo dell'UE, concernente fra l'altro lo spostamento del lupo dall'allegato IV all'allegato V della direttiva Habitat. Ciò per garantire un management del lupo soddisfacente e che si sviluppi in tempo utile, all'interno del quale la caccia si offre come partner.

Data la necessità di addivenire a ciò a livello comunitario, l'AGJSO ritiene imprescindibile un aumento della dotazione finanziaria della FACE (la Federazione che rappresenta 7 milioni di cacciatori e cacciatrici europei), così che questa possa rendersi interprete ancora meglio delle questioni e problematiche riguardanti la caccia.

L'incontro si è concluso con una visita al Centro visitatori del Parco Nazionale di Mallnitz e con un'escursione al Lago Stappitz, nella Valle del Seebach, in una piacevole atmosfera autunnale.

/ Die beiden langjährigen Geschäftsführer der AGJSO Ofö. Ing. Walter Kulterer und Mag. Karl Sirowatka

// Dolgoletni poslovodji DSLZJAP nadgozdar inž. Walter Kulterer in mag. Karl Sirowatka

/// I due direttori pluriennali dell'AGJSO Ofö. Ing. Walter Kulterer e Mag. Karl Sirowatka



2019

70
AGJSO

67. Tagung in Triest / Italien 2019

Der Goldschakal, wie sich Biodiversität und Jagd verändern



/ Präsident LJM Dr. Walter Brunner

// Predsednik DLM dr. Walter Brunner

/// II Presidente dr. Walter Brunner

Vom 24. bis 25. Oktober trafen sich die Jagdverbände des Süd-Ost-Alpenraumes in Triest, um sich intensiv mit dem Goldschakal zu beschäftigen.

Experten aus der Wildbiologie und die Jagdfunktionäre aus den Mitgliedsländern Italien, Slowenien und Österreich kamen nach anregenden Diskussionen zu folgenden einheitlichen Schlüssen: Der Goldschakal zählt zu den weltweit am weitesten verbreiteten Hundeartigen. Er erobert rapide neue Flächen in Europa. Seine nahrungsbedingten Auswirkungen auf viele Wildarten wie Schalenwild, Fuchs, Dachs, Wildkatze und auch Kleintiere sind nachgewiesen. Mit Blick auf die Verbindung zwischen den pannonischen und adriatischen Populationen, ist für Europa ein günstiger Erhaltungszustand des Goldschakals feststellbar.

Die AGJSO fordert, insbesondere in Hinblick auf seine exponentielle Populationsdynamik, die Schaffung von Bejagungsmöglichkeiten des Goldschakals in allen Mitgliedsländern.

Seine Bestandeserhaltung wird selbstverständlich durch das allen Jagdgesetzen innerwohnende Nachhaltigkeitsprinzip gewährleistet und durch begleitende Monitoringmaßnahmen beobachtet.

Die AGJSO-Tagung endete mit der Besichtigung der Galerie für moderne Kunst des Museums Revoltella in Triest.





2019



/ 67. AGJSO-Tagung: „Der Goldschakal, wie sich Biodiversität und Jagd verändern“

// 67. zasedanje DSLZJAP: „Zlati šakal, kako se biodiverziteta in lov spreminja“

67. zasedanje v Trstu, Italija 2019

Zlati šakal, kako se spremnjata biodiverziteta in lov

Od 24. – 25. oktobra 2019 so se v Trstu srečale lovske zveze jugovzhodnega alpskega prostora, da bi se intenzivno posvetile zlatemu šakalu.

Strokovnjaki za biologijo divjadi in lovski funkcionarji iz včlanjenih dečel Italije, Slovenije in Avstrije so po živahnih razpravah prišli do teh soglasnih zaključkov: zlati šakal sodi med na svetu najbolj razširjene pse. Hitro zaseda nove površine v Evropi. Dokazane so njegove prehrambeno utebeljene posledice za mnoge vrste divjadi kot so to parkljarji, lisica, jazbec, divja mačka in tudi male živali. Z ozirom na povezave med panonsko in jadransko populacijo je preživetveno stanje šakala v Evropi ugodno.

Predvsem z ozirom na njegovo eksponencialno populacijsko dinamiko DSLZJAP za zlatega šakala v vseh včlanjenih deželah oz. pokrajinih zahteva možnost odstrela.

Njegovo preživetje samoumevno jamčijo

načelo trajnosti, ki je zapisano v vse lovske zakone, in pa spremni monitorski ukrepi.

Z ogledom Galerije sodobne umetnosti Muzeja Revoltella v Trstu se je končalo 67. zasedanje DSLZJAP.





2019

70
AGJSO

67a Assemblea a Trieste / Italia 2019

Il cervo – un problema o una risorsa?

Dal 24 al 25 ottobre, le associazioni venatorie dell'arco alpino sud-orientale si sono riunite a Trieste per occuparsi intensamente dello sciacallo dorato.



/ Ein Kunstwerk: Eine Torte für die AGJSO

// Umetrina: Torta za DSLZJAP

/// Una vera opera d'arte: la torta dedicata all'AGJSO

Esperti di biologia della fauna selvatica e delegati dei Paesi membri, Italia, Slovenia e Austria, dopo stimolanti discussioni, sono giunti alla seguente unanime conclusione: Lo sciacallo dorato è uno dei canidi più diffusi al mondo. Sta rapidamente conquistando nuove aree in Europa. Sono stati evidenziate le conseguenze della sua alimentazione su molte specie di selvaggina, come ungulati, volpe, tasso, gatto selvatico e anche piccoli animali. Considerando la connessione tra le popolazioni pannoniche e adriatiche, è possibile stabilire uno stato di conservazione favorevole dello sciacallo dorato per l'Europa.

L'AGJSO chiede l'istituzione di opportunità di caccia allo sciacallo dorato in tutti i Paesi membri, soprattutto in considerazione della crescita esponenziale della sua popolazione. La sua conservazione è ovviamente garantita dal principio di sostenibilità insito in tutte le leggi sulla caccia e accompagnata dalle misure di monitoraggio.

L'incontro dell'AGJSO si è concluso con una visita alla Galleria d'Arte Moderna del Museo Revoltella di Trieste.



Tagungen seit 1952 / Zasedanja od leta 1952 / Convegni da 1952

1. Tagung	1952	Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft	Gamsräude und Abschussplan-Koordination – Schutz seltener Wildarten
1. zasedanje	1952	Celovec / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Gamsje garje in koordinacija odstrelnega načrta ter zaščita redkih vrst divjadi
1. Assemblea	1952	Klagenfurt / Carinzia	Rogna sarcoptica del camoscio, coordinamento die piani di prelievo – Tutela di specie rare
2. Tagung	1953	Bled / Lovska Zveza Slovenije	Gamsräude – Wildabschuss im Grenzgebiet
2. zasedanje	1953	Bled / Lovska Zveza Slovenije	Gamsje garje – odstrel divjadi v obmejnem območju
2. Assemblea	1953	Bled / Associazione cacciatori Slovenia	Rogna sarcoptica del camoscio – Abbattimenti nell'area di confine
3. Tagung	1954	Graz / Steirische Landesjägerschaft	Wildabschuss im Grenzgebiet
3. zasedanje	1954	Gradec / Štajersko deželno lovstvo	Odstrel divjadi in obmejnem območju
3. Assemblea	1954	Graz / Stiria	Abattimenti nell'area di confine
4. Tagung	1955	Maribor / Lovska Zveza Slovenije	Gamsräude
4. zasedanje	1955	Maribor / Lovska Zveza Slovenije	Gamsje garje
4. Assemblea	1955	Maribor / Associazione cacciatori Slovenia	Rogna sarcoptica del camoscio
5. Tagung	1956	Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft	Wildschutz
5. zasedanje	1956	Celovec / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Varstvo divjadi
5. Assemblea	1956	Klagenfurt / Carinzia	Protezione faunistica
6. Tagung	1957	Triest / FldC Trieste	Gamsblindheit in Österreich
6. zasedanje	1957	Trst / F.I.D.C. – Pokrajinska podružnica Trst	Gamsja slepota v Avstriji
6. Assemblea	1957	Trieste / F.I.D.C.-Sezione Provinciale Trieste	Cheratocongiuntivite del camoscio in Austria
7. Tagung	1958	Graz / Steirische Landesjägerschaft	Wildbestände und Abschuss im Grenzgebiet
7. zasedanje	1958	Gradec / Štajersko deželno lovstvo	Populacije divjadi in odstrel v obmejnem območju
7. Assemblea	1958	Graz / Stiria	Consistenze faunistiche e abbattimenti nell'area di confine
8. Tagung	1959	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Jagdwesen und Wildbestände – Straßfallwild
8. zasedanje	1959	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Lovstvo in populacije divjadi / Pogin divjadi na cestah
8. Assemblea	1959	Ljubljana / Associazione cacciatori Slovenia	Regolamentazione venatoria e situazione faunistica – Investimenti stradali di selvaggina
9. Tagung	1960	Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft	Konkrete Probleme und gemeinsame Trophäenschauen
9. zasedanje	1960	Celovec / Kärntner Jägerschaft	Konkretni problemi in skupna ocenjevanja trofej
9. Assemblea	1960	Klagenfurt / Carinzia	Problematiche oggettive – Mostre dei trofei comuni

10. Tagung 10. zasedanje 10. Assemblea	1961 1961 1961	Udine / FIdC Udine Videm / FIDC Pokrajinska podružnica Videm Udine / FIdC Udine	Wildbestände und Abschuss im Grenzgebiet Populacija divjadi in odstrel v obmejnem območju Consistenze faunistiche e abbattimenti nell'area di confine
11. Tagung 11. zasedanje 11. Assemblea	1962 1962 1962	Graz / Steirische Landesjägerschaft Gradec / Štajersko deželno lovstvo Graz / Stiria	Wildbestände und Abschuss im Grenzgebiet Populacija divjadi in odstrel v obmejnem območju Consistenze faunistiche e abbattimenti nell'area di confine
12. Tagung 12. zasedanje 12. Assemblea	1963 1963 1963	Görz / FIdC Gorizia Gorica / FIDC Pokrajinska podružnica Gorica Gorizia / FIdC Gorizia	Winterverluste des Wildes - Brucellose des Hasen Zimske izgube pri divjadi / Brucelozza pri zajcu Perdite invernali di selvaggina – Brucellosi della lepre
13. Tagung 13. zasedanje 13. Assemblea	1964 1964 1964	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije Ljubljana / Associazione cacciatori Slovenia	Wildbestände, Wildkrankheiten, Abschuss - Bären-Freigabe in Kärnten Populacije divjadi, bolezni divjadi, odstrel / Medved na Koroškem Consistenze faunistiche, malattie della selvaggina, prelievi – Concessione di prelievi di orso in Carinzia
14. Tagung 14. zasedanje 14. Assemblea	1965 1965 1965	Triest / FIdC Trieste Trst / F.I.D.C. – Pokrajinska podružnica Trst Trieste / F.I.D.C. – Sezione Provinciale Trieste	Modernes Jagdgesetz für Italien Moderni lovski zakon za Italijo Sforzi per l'ottenimento di una nuova legge sulla caccia in Italia
15. Tagung 15. zasedanje 15. Assemblea	1966 1966 1966	Lienz / Tiroler Jägerverband Lienz / Tirolska lovска zveza Lienz / Associazione venatori del Tirolo	Wildbestände und Abschuss Populacija divjadi in odstrel Consistenze faunistiche e abbattimenti
16. Tagung 16. zasedanje 16. Assemblea	1967 1967 1967	Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft Celovec / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo Klagenfurt / Carinzia	Wildbestände und Abschuss - Modernes Jagdgesetz für Italien Populacija in odstrel – Sodoben lovski zakon za Italijo Consistenze faunistiche e abbattimenti – Sforzi per l'ottenimento di una nuova legge sulla caccia in Italia
17. Tagung 17. zasedanje 17. Assemblea	1968 1968 1968	Trient / FIdC Trento Trento / FIDC Pokrajinska podružnica Trento Trento / FIdC Trento	Gamsblindheit im Triglav-Gebirge Gamsja slepota v triglavskem pogorju Cheratocongiuntivite del camoscio del comprensorio di Triglav

18. Tagung	1969	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Wildbestände und Abschuss - Gamsblindheit in Kärnten
18. zasedanje	1969	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Populacije divjadi in odstrel / Gamsja slepota na Koroškem
18. Assemblea	1969	Ljubljana / Associazione cacciatori Slovenia	Consistenze faunistiche e abbattimenti Cheratocongiuntivite del camoscio in Carinzia
19. Tagung	1970	Graz / Steirische Landesjägerschaft	Gamsräude in der Steiermark - Zeitgemäße Rehwildhege
19. zasedanje	1970	Gradec / Štajersko deželno lovstvo	Gamsje garje na Štajerskem – Sodobna gojitev gamsov
19. Assemblea	1970	Graz / Stiria	Rogna sarcoptica del camoscio in Stiria – Moderna gestione venatoria del capriolo
20. Tagung	1971	Görz / FIdC Gorizia	Tollwut in Teilen Österreichs und Südtirols
20. zasedanje	1971	Gorica / FIDC Pokrajinska podružnica Gorica	Steklina v nekaterih predelih Avstrije in Južne Tirolske
20. Assemblea	1971	Gorizia / FIdC Gorizia	Rabbia silvestre in alcune zone dell'Austria e dell'Alto Adige
21. Tagung	1972	Gais/Bruneck, Südtiroler Jagdverband	Gamswildhege – Jagdliche Selbstverwaltung
21. zasedanje	1972	Gais/Bruneck/Brunico Južnotirolska lovska zveza	Gojitev gamsov – Lovska samouprava
21. Assemblea	1972	Gais/Brunico, Alto Adige, Associazione cacciatori Alto Adige	Gestione venatoria del camoscio – Autogestione della caccia
22. Tagung	1973	Lienz / Tiroler Jägerverband	Gamsräude
22. zasedanje	1973	Lienz / Tirolska lovska zveza	Gamsje garje
22. Assemblea	1973	Lienz / Associazione venatoria del Tirolo	Rogna sarcoptica del camoscio
23. Tagung	1974	Riva del Garda / FIdC Trento	Raufußhühner
23. zasedanje	1974	Riva del Garda / FIdC Trento	Gozdne kure
23. Assemblea	1974	Riva del Garda / FIdC Trento	Tetraonidi
24. Tagung	1975	Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft	Das Alpensteinwild
24. zasedanje	1975	Celovec / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Alpski kozorog
24. Assemblea	1975	Klagenfurt / Carinzia	Lo stambecco delle Alpi
25. Tagung	1976	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Raubwild und Greifvögel
25. zasedanje	1976	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Zveri in ujede
25. Assemblea	1976	Ljubljana / Associazione cacciatori Slovenia	Predatori e rapaci
26. Tagung	1977	Udine / FIdC Udine	Schutz der Feuchtgebiete
26. zasedanje	1977	Videm / FIDC Pokrajinska podružnica Videm	Zaščita mokrišč
26. Assemblea	1977	Udine / FIdC Udine	Salvaguardia delle zone umide
27. Tagung	1978	Bad Gleichenberg / Steirische Landesjägerschaft	Niederwild in der Kulturlandschaft
27. zasedanje	1978	Bad Gleichenberg / Štajersko deželno lovstvo	Mala divjad v kulturni pokrajini
27. Assemblea	1978	Bad Gleichenberg / Stiria	Selvaggina bassa nelle zone coltivate

28. Tagung	1979	Görz / FldC Gorizia	Die Verwaltung der Jagd in den Grenzgebieten
28. zasedanje	1979	Gorica / FIDC Pokrajinska podružnica Gorica	Upravljanje z lovstvom v obmejnih območjih
28. Assemblea	1979	Gorizia / FldC Gorizia	Gestione della caccia nei territori di confine
29. Tagung	1980	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Raubwild und Greifvögel
29. zasedanje	1980	Ljubljana / Lovska Zveza Slovenije	Zveri in ujede
29. Assemblea	1980	Ljubljana / Associazione cacciatori Slovenia	Predatori e rapaci
30. Tagung	1981	Völs/Bozen, Südtiroler Jagdverband	Schalenwildrichtlinien
30. zasedanje	1981	Völs/Bozen/Bolzano / Južnotirolska lovska zveza	Smernice za parkljasto divjad
30. Assemblea	1981	Fiè allo Sciliar – Alto Adige, Associazione cacciatori Alto Adige	Direttive di gestione per gli ungulati
31. Tagung	1982	Matrei / Tiroler Jägerverband	Wildseuchen
31. zasedanje	1982	Matrei / Tirolska lovska zveza	Kužne bolezni divjadi
31. Assemblea	1982	Matrei / Associazione venatoria del Tirolo	Epidemie della selvaggina
32. Tagung	1983	Triest / FldC Triest	Zeitgemäße Rehwildhege
32. zasedanje	1983	Trst / FIDC Pokrajinska podružnica Trst	Sodobna gojitev srnjadi
32. Assemblea	1983	Trieste / F.I.D.C. – Sezione Provinciale Trieste	Moderna gestione del capriolo
33. Tagung	1984	Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft	Das Rotwild im Südostalpenraum
33. zasedanje	1984	Celovec / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Jelenjad v jugovzhodnem alpskem loku
33. Assemblea	1984	Klagenfurt / Carinzia	Il cervo nell'area alpina sudorientale
34. Tagung	1985	Vorau / Steirische Landesjägerschaft	Die Hege des Hasen
34. zasedanje	1985	Vorau / Štajersko deželno lovstvo	Gojitev zajca
34. Assemblea	1985	Vorau / Stiria	Misure di gestione e prelievo della lepre
35. Tagung	1986	Brdo/Kranj / Lovska Zveza Slovenije	Erhaltung des Auerwildes
35. zasedanje	1986	Brdo/Kranj / Lovska Zveza Slovenije	Ohranitev divjega petelina
35. Assemblea	1986	Brdo/Kranj / Associazione cacciatori Slovenia	Conservazione del gallo cedrone
36. Tagung	1987	Udine / FldC Udine	Jagdliche Raumplanung
36. zasedanje	1987	Videm / FIDC Pokrajinska podružnica Videm	Lovsko prostorsko načrtovanje
36. Assemblea	1987	Udine / FldC Udine	Pianificazione territoriale della caccia
37. Tagung	1988	Görz / FldC Gorizia	Die silvatische Tollwut
37. zasedanje	1988	Gorica / FIDC Pokrajinska podružnica Gorica	Silvatična steklina
37. Assemblea	1988	Gorizia / FldC Gorizia	La rabbia silvestre
38. Tagung	1989	Lienz / Tiroler Jägerverband	Raubwild und Greifvögel in Gesetzgebung und Praxis
38. zasedanje	1989	Lienz / Tirolska lovska zveza	Zveri in ujede v zakonodaji in praksi
38. Assemblea	1989	Lienz / Associazione venatoria del Tirolo	Predatori e rapaci nella regolamentazione e nella practica venatoria

39. Tagung 39. zasedanje	1990 Aurisina/Triest / FldC Trieste 1990 Trst/Nabrežina / FIDC Pokrajinska podružnica Trst	Jagd- und Wildschutz Lov in varstvo divjadi
39. Assemblea	1990 Aurisina/Trieste / F.I.D.C.- Sezione Provinciale Trieste	Caccia e protezione della selvaggina
40. Tagung 40. zasedanje	1991 Villach / Kärntner Jägerschaft 1991 Beljak / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Grenzüberschreitende Hegegemeinschaft Čezmejne gojitvene skupnosti
40. Assemblea	1991 Villach / Carinzia	Comunità di gestione transfrontaliere
41. Tagung 41. zasedanje	1992 Reisach/Bruneck / Südtiroler Jagdverband 1992 Reisach/Bruneck/Brunico / Južnotiolska lovška zveza	Jagd im Alpenraum gestern, heute, morgen Lov v alpskem prostoru – včeraj, danes, jutri
41. Assemblea	1992 Riscone/Brunico / Alto Adige Associazione cacciatori Alto Adige	Caccia nella zona alpina ieri, oggi, domani
42. Tagung 42. zasedanje	1993 Pichl/SchlADMING / Steirische Landesjägerschaft 1993 Pichl/SchlADMING / Štajersko deželno lovstvo	Ist der Jäger für die Zukunft gerüstet? Ali je lovec pripravljen za prihodnost?
42. Assemblea	1993 Pichl/SchlADMING / Stiria	Il cacciatore è preparato per il futuro?
43. Tagung 43. zasedanje	1994 Zemono/Vipava / Lovska Zveza Slovenije 1994 Zemono/Vipava / Lovska Zveza Slovenije	Jagd im Umbruch. Auf neuen Wegen in das Jahr 2000 Lov na prelomu – Na novih poteh v letu 2000
43. Assemblea	1994 Zemono/Vipava / Associazione cacciatori Slovenia	Caccia al punto di svolta: nuovi percorsi verso l'anno 2000
44. Tagung 44. zasedanje	1995 Bassano del Grappa / UNCZA 1995 Bassano del Grappa / UNCZA	Zukunftsverantwortung des Jägers und Führungsaufgaben der Jagdverbände Lovčeva odgovornost za prihodnost in vodstvene naloge lovskih zvez
44. Assemblea	1995 Bassano del Grappa / UNCZA	Responsabilità del cacciatore per il futuro e orientamento nella conduzione delle associazioni venatorie
45. Tagung 45. zasedanje	1996 Castello di Susans / FldC Udine 1996 Castello di Susans / FIDC Pokrajinska podružnica Videm	Jagd und Medien Lov in mediji
45. Assemblea	1996 Castello di Susans / FldC Udine	Caccia e mass-media
46. Tagung 46. zasedanje	1997 Hollenburg/Ferlach / Kärntner Jägerschaft 1997 Humperk/Borovlje / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Jagd in der EU Lov v EU
46. Assemblea	1997 Hollenburg/Ferlach / Carinzia	Caccia nell'Unione Europea
47. Tagung 47. zasedanje	1998 Cavalese / FldC Trento 1998 Cavalese / FIDC Pokrajinska podružnica Trento	Jagdliche Autonomie oder staatliche Verwaltung? Lovska avtonomija ali državna uprava?
47. Assemblea	1998 Cavalese / FldC Trento	Autonomia venatoria gestione istituzionale?

48. Tagung 48. zasedanje	1999 1999	Opicina/Triest / FIdC Trieste Općine/Trst / FIDC Pokrajinska podružnica Trst	Schalenwild und Prädatoren Parkljasta divjad in zveri
48. Assemblea	1999	Opicina /Trieste / F.I.D.C. – Sezione Provinciale Trieste	Selvaggina ungulata e predatori
49. Tagung 49. zasedanje 49. Assemblea	2000 2000 2000	Padenghe / UNCZA Padenghe / UNCZA Padenghe / UNCZA	Nationalparke und Wildbewirtschaftung Narodni parki in upravljanje z divjadjo Parchi nazionali e gestione faunistica
50. Tagung 50. zasedanje	2001 2001	Pörtschach a. WS / Kärntner Jägerschaft Poreč / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	AGJSO (Zwischenstaatl. Jagdkonferenz) gestern, heute, morgen DSLZJAP (Medpokrajinska lovska konferenca) včeraj, danes, jutri
50. Assemblea	2001	Pörtschach am Wörthersee / Carinzia	AGJSO (già Unione interstatale) ieri, oggi, domani
51. Tagung 51. zasedanje 51. Assemblea	2002 2002 2002	Sterzing / Südtiroler Jagdverband Sterzing / Južnotirolska lovska zveza Vipiteno / Associazione cacciatori Alto Adige	Jagdkultur im Südostalpenraum Lovska kultura v jugovzhodnem alpskem loku La cultura venatoria nella zona alpina sudorientale
52. Tagung 52. zasedanje	2003 2003	Krakauebene / Steirische Landesjägerschaft Krakauebene / Štajersko deželno lovstvo	Schutz und Nutzung der Raufußhühner Varstvo in koriščenje gozdnih kur
52. Assemblea	2003	Krakauebene / Stiria	I Tetraonidi
53. Tagung 53. zasedanje 53. Assemblea	2004 2004 2004	Brdo / Lovska Zveza Slovenije Brdu / Lovska Zveza Slovenije Brdo / Associazione cacciatori Slovenia	Die EU und die Jagd EU in lov L'UE e il futuro della caccia
54. Tagung 54. zasedanje	2005 2005	Arabba / FIdC Belluno Arabba / FIDC Pokrajinska podružnica Belluno	Das Schwarzwild im Alpenraum – Bereicherung oder Problem? Divji prašiči v alpskem prostoru – obogatitev ali problem?
54. Assemblea	2005	Arabba / FIdC Belluno	Il cinghiale nella zona alpina – un arricchimento o un problema?
55. Tagung 55. zasedanje	2006 2006	Maso Toresella / FIdC Trento Maso Toresella / FIDC Pokrajinska podružnica Trento	Rehwild – Hege und Jagd Srnjad – gojitev in lov
55. Assemblea	2006	Maso Toresella / FIdC Trento	La gestione del capriolo
56. Tagung 56. zasedanje 56. Assemblea	2007 2007 2007	Lienz / Tiroler Jägerverband Lienz / Tirolska lovska zveza Lienz / Associazione venatoria del Tirolo	Wildbret – bestes Produkt der Jagd Divjačina – najbolji produkt lova A proposito di carni di selvaggina
2008		Tagung aus organisatorischen Gründen und widriger Wetterverhältnisse entfallen Zasedanje je odpadlo zaradi organizacijskih razlogov in slabega vremena Convegno non tenuto per motivi organizzativi	

57. Tagung	2009 Lusern / FldC Trento	Die Jagd zwischen Zustimmung und Ablehnung – die Bedeutung der Kommunikation
57. zasedanje	2009 Lusern / FIDC Pokrajinska podružnica Trento	Lov, družba, komunikacija
57. Assemblea	2009 Luserna / FldC Trento	Conflitti e consensi verso il mondo della caccia: il ruolo della comunicazione
58. Tagung	2010 Triest / FldC Trieste	Wildtiere im urbanen Raum
58. zasedanje	2010 Trst / FIDC – Pokrajinska podružnica Trst	Divje živali v urbanem okolju
58. Assemblea	2010 Trieste / F.I.D.C.- Sezione Provinciale Trieste	Fauna selvatica nelle aree urbane – problemi, soluzioni
59. Tagung	2011 Feltre / FldC Belluno	Die Klimaerwärmung und deren Auswirkung auf die alpine Fauna und Flora
59. zasedanje	2011 Feltre / FIDC Pokrajinska podružnica	Klimatske spremembe in njihov vpliv na gorsko favno in floro
59. Assemblea	2011 Feltre / FldC Belluno	Riscaldamento climatico e fauna alpina
60. Tagung	2012 Klagenfurt / Kärntner Jägerschaft	60 Jahre AGJSO – Rückblick und Zukunftsperspektiven der Jagd im Alpenraum
60. zasedanje	2012 Celovec / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	60 let DSLZJAP – Pogled nazaj in perspektive lova v alpskem prostoru
60. Assemblea	2012 Klagenfurt / Carinzia	60 anni di AGJSO: retrospettiva e sguardo al futuro
61. Tagung	2013 Metlika / Lovska Zveza Slovenije	Landwirtschaft ohne Jagd
61. zasedanje	2013 Metliki / Lovska Zveza Slovenije	Kmetijstvo brez lova
61. Assemblea	2013 Metlika / Associazione cacciatori Slovenia	Agricoltura senza caccia
62. Tagung	2014 Mariazell / Steirische Landesjägerschaft	Gamswild heute – Biologie, Bejagung, Krankheiten
62. zasedanje	2014 Marijino Celje / Štajersko deželno lovstvo	Gamsi danes – biologija, lov, bolezni
62. Assemblea	2014 Mariazell / Stiria	Il camoscio oggi – biologia, gestione venatoria, malattie
63. Tagung	2015 Klobenstein am Ritten / Südtiroler Jagdverband	Natura-2000-Gebiete und Jagd
63. zasedanje	2015 Klobenstein na Rittnu / Južnotirolska lovska zveza	Področja Natura-2000 in lov
63. Assemblea	2015 Collalbo/Renon / Associazione cacciatori Alto Adige	Siti Natura 2000 e caccia
64. Tagung	2016 Cortina d'Ampezzo/ FldC Belluno	Das Rotwild – ein Problem oder eine Ressource?
64. zasedanje	2016 Cortina d'Ampezzo / FldC Belluno	Jelenjad – problematična divjad ali resurs?
64. Assemblea	2016 Cortina d'Ampezzo / FldC Belluno	Il Cervo – un problema o una risorsa?

65. Tagung	2017	Innsbruck / Tiroler Jägerverband	Gefahrenquellen beim Fuchsbandwurm und Tuberkulose beim Rotwild
65. zasedanje	2017	Innsbruck / Tirolska lovska zveza	Nevarnosti okužbe z lisičjo trakuljo (Echinococcus multilocularis) – Izsledki raziskav o tuberkolozi pri jelenjadi
65. Assemblea	2017	Innsbruck / Associazione venatoria del Tirolo	Echinococcosi alveolare: le fonti di rischio – Risultati delle indagini di lavoratorio sulla TBC nel cervo
66. Tagung	2018	Mallnitz / Kärntner Jägerschaft	Leben mit dem Wolf in den Alpen
66. zasedanje	2018	Mallnitz / Kärntner Jägerschaft Koroško lovstvo	Sobivanje z volkom v Alpah
66. Assemblea	2018	Mallnitz / Carinzia	Vivere col lupo sulle Alpi
67. Tagung	2019	Triest / FIDC Trieste	Der Goldschakal, wie sich Biodiversität und Jagd verändern
67. zasedanje	2019	Trst / FIDC Pokrajinska podružnica Trst	Zlati šakal in spremjanje diverzitete in lova
67. Assemblea	2019	Trieste / F.I.D.C.– Sezione Provinciale Trieste	Lo sciacallo dorato, cambiamento della biodiversità e la caccia
2020		Tagung aufgrund der COVID19 Pandemie entfallen Zasedanje odpadlo zaradi pandemije COVID19 Convegno non tenuto per motivi della pandemia COVID 19	
2021		Tagung aufgrund der COVID19 Pandemie entfallen Zasedanje odpadlo zaradi pandemije COVID19 Convegno non tenuto per motivi della pandemia COVID 19	

/ AGJSO – Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes

Die Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes (AGJSO) wurde im Jahr 1952 unter schwierigen politischen Verhältnissen von den Landesjägermeistern bzw. Präsidenten der Kärntner Jägerschaft, der Steiermärkischen Landesjägerschaft und der Lovska zveza Slovenije gegründet. 1980 entschlossen sich weitere Jagdverbände zur Mitarbeit und gehören der Arbeitsgemeinschaft heute folgende 10 Jagdverbände an:

Steirische Landesjägerschaft, Lovska zveza Slovenije, Federazione Italiana della Caccia (FIDC) Triest, Gorizia, Belluno, Associazione Cacciatori della provincia di Trento, Südtiroler Jagdverband, Unione Nazionale Cacciatori Zona Alpi (UNCZA), Tiroler Jägerverband und Kärntner Jägerschaft

Die AGJSO ist ein wichtiges jagdliches Sprachrohr im Alpenraum und tritt jährlich in einem anderen Mitgliedsland zu einer zwischenstaatlichen Konferenz zusammen, um aktuelle Themen zu erörtern.

// DSLZJAP - Delovna skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora

Delovno skupnost lovskih zvez jugovzhodnega alpskega prostora (DSLZJAP) so v težkih političnih okoliščinah ustanovili leta 1952 lovski mojstri oz. predsedniki Koroškega lovstva (Kärntner Jägerschaft), Štajerskega deželnega lovstva (Steiermärkische Landesjägerschaft) in Lovske zveze Slovenije. Leta 1980 se je deset drugih deželnih lovskih zvez odločilo za sodelovanje, tako da je danes v Delovno skupnost včlanjenih teh deset lovskih zvez:

Steirische Landesjägerschaft, Lovska zveza Slovenije, Federazione Italiana della Caccia (FIDC) Trst, Gorica, Belluno, Associazione Cacciatori della provincia di Trento, Südtiroler Jagdverband, Unione Nazionale Cacciatori Zona Alpini (UNCZA), Tiroler Jägerverband in Kärntner Jägerschaft / Koroško lovstvo.

DSLZJAP je pomemben glasnik lovstva v alpskem prostoru in prineha za razpravljanje o aktualnih tematikah vsako leto izmenično pri drugi članici meddržavno konferenco.

/// AGJSO – Comunità di lavoro delle associazioni venatorie dell’arco alpino sud-orientale

La Comunità di lavoro delle associazioni venatorie dell’arco alpino sud-orientale (AGJSO, dall’acronimo tedesco) è stata fondata nel 1952, in un periodo critico per la politica mondiale, dai presidenti delle associazioni venatorie Kärntner Jägerschaft, Steiermärkische Landesjägerschaft e Lovska zveza Slovenije. Nel 1980 hanno aderito al sodalizio altre associazioni venatorie e oggi la Comunità di lavoro è formata da 10 membri:

Steirische Landesjägerschaft, Lovska zveza Slovenije, Federazione Italiana della Caccia (FIDC) - Sezioni di Trieste, Gorizia e Belluno, Associazione Cacciatori Trentini, Associazione Cacciatori Alto Adige (ACAA), Unione Nazionale Cacciatori Zona Alpi (UNCZA), Tiroler Jägerverband e Kärntner Jägerschaft.

L’AGJSO è un importante riferimento per la caccia nell’arco alpino e tiene a cadenza annuale un’assemblea-convegno in uno dei diversi Paesi nei quali hanno sede le associazioni venatorie affiliate, per approfondire tematiche attuali.



AGJSO – Arbeitsgemeinschaft der Jagdverbände des Südostalpenraumes
Präsident LJM Dr. Walter Brunner,
Geschäftsführerin Ing. Angelika Schönhart,
Kärntner Jägerschaft, Mageregger Straße
175, 9020 Klagenfurt am Wörthersee,
Tel.: +43/(0)463/511469-17, Fax:
+43/(0)463/511469-20,
E-Mail: angelika.schoenhart@kaerntner-
jaegerschaft.at
www.kaerntner-jaegerschaft.at

DSLZJAP – Delovna skupnost lovskih zvez jugozahodnega alpskega prostora
Predsednik DLM dr. Walter Brunner,
poslovodkinja ing. Angelika Schönhart,
Kärntner Jägerschaft (Koroško lovstvo),
Mageregger Straße 175, 9020 Celovec ob
Vrbskem jezeru/Klagenfurt am Wörthersee,
tel.: 0043 (0)463 511 469-17,
fax: 0043 (0) 463 511 469-20,
e-mail: angelika.schoenhart@kaerntner-
jaegerschaft.at
www.kaerntner-jaegerschaft.at

AGJSO – Comunità di lavoro delle associazioni venatorie dell'arco alpino sud-orientale
Presidente dr. Walter Brunner,
Segretaria ing. Angelika Schönhart,
Kärntner Jägerschaft, Mageregger Straße
175, 9020 Klagenfurt am Wörthersee,
Tel.: +43/(0)463/511469-17
FAX: +43/(0)463/511469-20,
E-Mail: angelika.schoenhart@kaerntner-
jaegerschaft.at
www.kaerntner-jaegerschaft.at